



Vallée
du
Loir

GUIDE TOURISTIQUE 2020 La Vallée du Loir

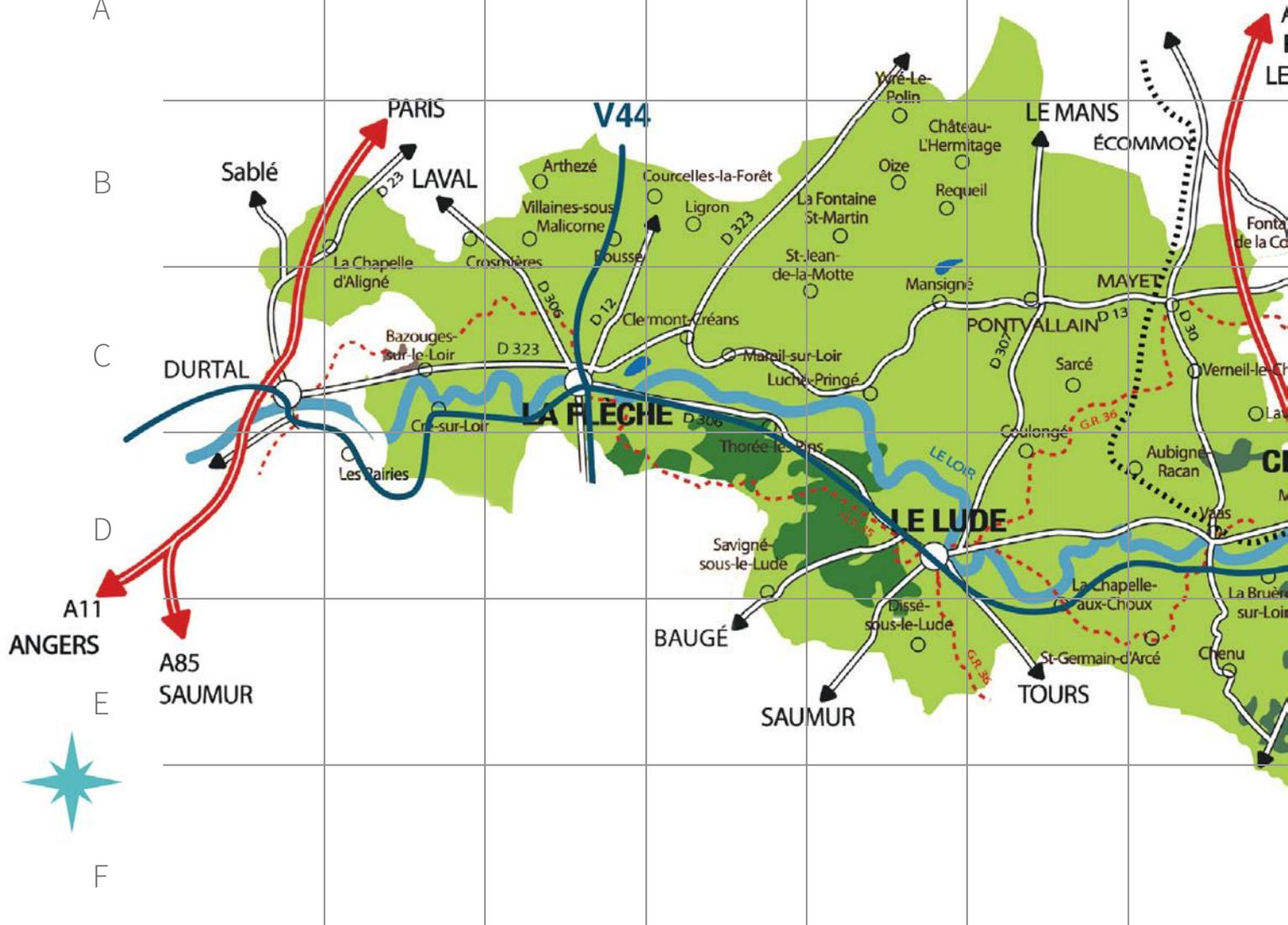


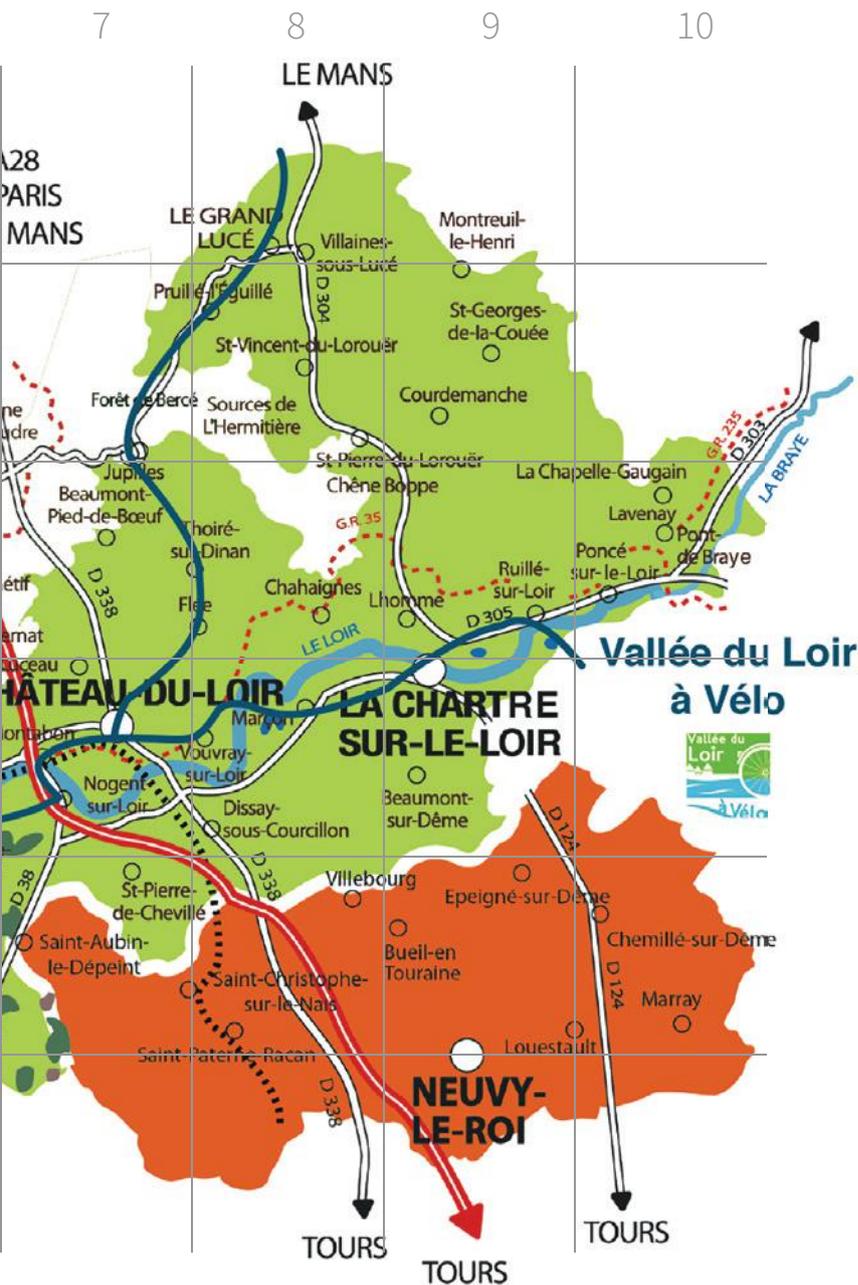
un Secret bien gardé

www.vallee-du-loir.com

1 2 3 4 5 6

A
B
C
D
E
F





SOMMAIRE SUMMARY



4
PATRIMOINE
HERITAGE



16
NATURE
NATURE



24
LA VALLÉE DU LOIR À VÉLO
LOIR VALLEY BY BIKE



28
LOISIRS
LEISURE ACTIVITIES



42
SAVOIR-FAIRE
KNOW HOW



48
SAVEURS ET PAPILLES
FLAVOURS AND TASTEBUDS



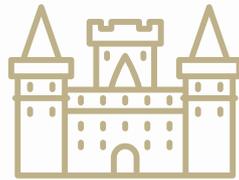
58
VIGNES ET VINS
VINEYARDS AND WINES



63
RESTAURANTS
RESTAURANTS



75
INFOS PRATIQUES
PRACTICAL INFORMATION



PATRIMOINE
HERITAGE

Autour de
Around

LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR



PONCÉ-SUR-LE-LOIR (C10)

CHÂTEAU XVI^e/MONUMENTALE « FOLIE » NÉO-GOTHIQUE ET SON JARDIN À L'ITALIENNE

16TH C. CASTLE MONUMENTAL NEOGOTHIC FOLLY 1830 AND HIS ITALIAN GARDEN

Escalier Renaissance exceptionnel, exposition d'art Contemporain, jardin classé avec son labyrinthe de charmilles. Pigeonnier XVIII^e monumental avec son système d'échelles « doubles pivotantes ».
Renaissance staircase, exhibition of contemporary art, listed garden with its tree covered maze. Monumental 18th century dovecote with its "double pivoting".

Contact : 8 rue des Coteaux Tél. : 06.72.80.67.35 - www.chateaudeponce.com.

Ouvert : de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h : le samedi et dimanche du 25.04 au 12.07 et du 05 au 20.09, du jeudi au dimanche du 16.07 au 23.08. **Tarif :** adulte 6,50€, tarif réduit (étudiants, chômeurs, maison des artistes) 4,50€ et gratuit pour les - de 12 ans.

Open : 10.30-12.30 pm and 2-6 pm : Saturday and Sunday 25/04 to 12/07 and 05 to 20/09, Thursday to Sunday 18/07 to 25/08. **Adult price :** €6.50 / reduced rate (students, unemployed, Maison des Artistes): €4.50

SAINT-VINCENT-DU-LOROUËR (B8)

CHÂTEAU DES ÉTANGS L'ARCHEVÊQUE (XVII^e - XVIII^e)

Visite guidée des salles voûtées, cheminées et escalier (XVII^e), appartements du XVIII^e. Maison de l'écrivain Jean Louis de Fromentières (1632-1684).

Guided tour of vaulted rooms, fireplaces and stairway (17th c.), the 18th c. apartments House of the author Jean Louis de Fromentières.

Contact : Tél. : 06.08.07.85.05 - amisdesetangs@hotmail.fr. **Ouvert :** du 01.07 au 31.07 et du 21.08 au 30.09, ouvert les samedis et dimanches de 14h à 20h, du 01.08 au 20.08 ouvert tous les jours de 14h à 20h. **Tarifs :** Adulte 6 €.

Open : 01/07 to 31/07 and 21/08 to 30/09, Open Saturdays and Sundays 2-8 pm. 01/08 to 20/08 Open every day 2-8 pm. **Adult Price :** €6.

Autour de
Around

MONTVAL-SUR-LOIR

CHÂTEAU-DU-LOIR (D7)

MUSÉE CAFETIÈRES ET CIE CAFETIÈRES ET CIE MUSEUM

Musée d'objets ménagers anciens en tôle émaillée. Vous découvrirez des batteries de cuisine, d'innombrables cafetières, des articles de toilette en vous promenant dans les pièces de cette vieille demeure restaurée.

Museum of old household objects in enameled plate. Discover sets of saucepans, clerof this restored old residence.

Contact : 6 rue de la Pitoulière. Tél. : 06.75.01.70.66. amisdescafetieres@wanadoo.fr.

Ouvert : du 17.05 au 20.09 les dimanches et jours fériés de 14h à 18h. Les 18.07 et 08.08 nocturnes « un soir au musée » de 20h30 à 23h. **Tarifs :** Adultes 6 €, gratuit pour les enfants accompagnés, Tarif réduit 4 €.

Open : 17/05 to 20/09, Sundays and bank holidays 2-6 pm. On 18/07 and 08/08, « an evening at the museum » late night Opening from 8.30 pm to 11.00pm. **Prices :** Adults €6, free for accompanied children, reduced Price €4.





à la Poursuite du TEMPS CACHÉ

VOYAGE NUMÉRIQUE, LUDIQUE ET HISTORIQUE EN VALLÉE DU LOIR A FUN WAY TO VISIT HISTORIC SITES OF THE VALLÉE DU LOIR... DIGITALLY

Depuis 2019, une histoire originale invite à découvrir le territoire : partez à la découverte d'une mystérieuse espèce de loir (petit rongeur) qui, grâce à sa capacité extraordinaire d'absorber la mémoire contenue dans certains matériaux, vous fait revivre le passé de cinq sites historiques. Des outils digitaux innovants sont installés au Moulin de la Bruère à la Flèche, à l'église de Luché Pringé, à l'abbaye de Château l'Hermitage, en forêt de Bercé, et à l'église de Saint Vincent du Lorouër. Ils vous permettent vous aussi de voyager à la « Poursuite du Temps Caché » en Vallée du Loir... Bonne immersion !...

Since 2019, an intriguing story invites you to discover the valley : go in chase of a special dormouse, « le loir » in French, a small rodent with the ability to absorb past memories in which some of its materials are steeped. Innovative digital tools are available at the Moulin de la Bruère in la Flèche, at the Luché Pringé Church, the Château l'Hermitage Abbey, at the Bercé Forest and at the St Vincent du Lorouër Church. They enable you to travel "In Pursuit of Hidden Time" in the Loir valley... let you be transported by the experience.

MUSÉE DE L'AUDIOVISUEL ET DE LA COMMUNICATION MUSEUM OF AUDIOVISUAL TECHNOLOGY AND COMMUNICATION

Étonnez-vous ! Venez faire une balade au cours de 160 ans de technologie de l'audiovisuel et de la communication civile et militaire. Tous les 1,50 mètres, vous changerez de centre d'intérêt et entendrez nombre d'anecdotes qui vous étonneront ou vous amuseront !

You will be amazed! Come on a journey through 160 years of audiovisual technology and civil and military communication. Every meters, you will change of interests and learn about many anecdotes which will surprise or amuse you !

Contact: Joël Heslon, 21 Rue des Vertolines, audiovisuel.communication7246@orange.fr
Tél. : 06.09.72.17.88. **Ouvert :** du 13.04 au 27.09, le week-end de 14h à 18h (tél. au préalable). Visite possible toute l'année sur rdv tél. ou mail (mini 4 visiteurs) **Tarifs :** 5 €/personne - 4 €/pers. pour les groupes à partir de 10 visiteurs adultes.



Musée de l'audiovisuel et de la communication

Open: from 13/04 to 27/09 satur. and sun. from 14h to 18h (call before). All year visit by appointment (mini 4 visitors). **Prices:** €5 per person - €4 per person for groups of over 10 adults.

DISSAY-SOUS-COURCILLON (D7)

PRIEURÉ

Accolé à une église romane, demeure classée : façade du XVII^e, peintures murales du XIII^e, chambres aménagées au XVII^e siècle.

Adjoining a Romanesque church, listed residence: 17thc. 13thc. Century mural paintings and a converted bedroom in the 17thc.

Contact : 1 rue de la Gare - www.chateau-prieure.fr - Tél. : 02.43.44.09.09.

Ouvert : tous les jours du 01.07 au 10.08 de 13h à 19h. **Tarifs :** Adulte :4 €, groupe de 10 : 3 €/pers. Gratuit pour les enfants.

Open: 01/07 to 10/08 every day. 1-7pm. **Prices:** Adult : €4, €3 groups of 10 pers. Children are free.



Prieuré

JUILLLES (B7)

CARNUTA, MAISON DE L'HOMME ET DE LA FORÊT CARNUTA, THE CENTER FOR MAN AND HIS FOREST

Lieu à l'architecture atypique, la Maison de l'Homme et de la forêt vous accueille à Jupilles, à deux pas de la forêt domaniale de Bercé. Cet espace ludique et interactif vous invite, petits et grands, à la découverte du monde forestier. Toute l'année, Carnuta vous propose des sorties en forêt avec un agent de l'ONF, des ateliers créatifs pour les enfants, des expositions temporaires...

A fun, educational centre located in Jupilles village and just a stone's throw from Bercé Forest. You are invited to explore the world of forests in this centre which has a very unusual architectural form. Young and old alike will be fascinated by this interactive space! All during the year, Carnuta offers the chance to explore the National Forest of Bercé in the company of a National Forestry Office guide, as well as children's workshops, temporary exhibitions.

Contact: Carnuta, 2 rue du bourg ancien - Tél. : 02.43.38.10.31 - carnuta@loiruceberce.fr
www.carnuta.fr. **Ouvert :** du 22.06 au 06.09 tlj 10h-18h. Du 01.04 au 21.06 et du 7.09 au



Carnuta

1/11 du mardi au dimanche 14h-18h. Du 1.02 au 31.03 et du 2.11 au 30.12 mercredi, samedi et dimanche 14h-18h (pdt les vac. scol. zone B du mardi au dimanche 14h-18h). Fermeture annuelle en janvier et du 22/06 au 03/07. **Tarifs :** Plein 6€, réduit 3,50€ (-18 ans, étudiant, personne handicapée, demandeur d'emploi). Gratuit pour les - 7 ans.

Open: 22.06 to 6.09, every day 10am-6pm. 01.04 to 21.06 and 7.09 to 1.11 and Tues-Sun 2-6pm. 1/02 to 31/03 and 2/11 to 30/12 Wed, Sat, Sun 2-6pm (except school holidays « B zone » in this period: Open Tues to Sun 2-6pm). Closed in January. **Full Price:** €6, reduced (under 18, students): €3.5. Free for children under 7.

MONTABON (D7)

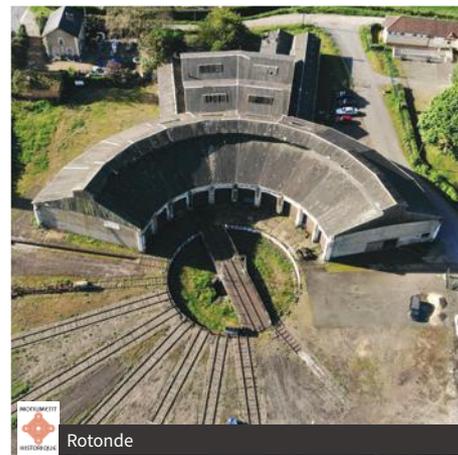
LA ROTONDE

EN 2018 LE SITE A ÉTÉ CHOISI PAR STÉPHANE BERN POUR PARTICIPER AU LOTO DE LA MISSION PATRIMOINE ! La Rotonde Ferroviaire et son pont tournant, de 1891, a été construite pour recevoir 10 machines à vapeur. 17 machines ou wagons y sont remisés sur les voies intérieures. De nombreux objets et matériels sont présentés.

IN 2018, THE ROTONDE WAS CHOSEN BY STEPHANE BERN TO PARTICIPATE IN THE LOTTERY OF THE HERITAGE MISSION! The engine shed with its turn table, dating from 1891, was built to hold 10 steam engines. 17 machines and wagons are presented on interior tracks. Numerous different objects and materials are on display. It has been listed as a historic monument since June 2010.

Contact : Route de Nogent Montabon - Tél. : 06.77.55.55.63 - rfvl@outlook.fr - <http://rfvl.over-blog.com>. **Ouvert :** Tous les mercredis et samedis de 14h à 18h. Autres jours sur rdv. **Tarif :** par contribution volontaire.

Open : Wednesdays and Saturdays 2.00 pm to 6 pm. Other days by appointment. **Price:** voluntary contribution.



Rotonde



Moulin Pousset

VOUVRAY-SUR-LOIR (D7)

MOULIN POUSSET

Un site que vous aurez plaisir à découvrir : un Moulin à grains, sur 4 niveaux, au bord du Loir, connu depuis le XVI^e siècle avec son imposante roue à aubes. Un Musée du Cinéma dans une salle à l'ancienne avec plus de 80 caméras et projecteurs. Visites commentées lors des visites du Moulin et/ou du Musée.

A place you will enjoy discovering: a water mill on 4 levels, on the banks of the Loir, known since the sixteenth century. with its imposing paddle wheels. A Museum of Cinema in an ancient room with more than 80 cameras and projectors. Guided tours during the visits of the mill and/or the Museum.

Contact : 02.43.46.90.24

- 26 rue Basse -
www.moulinpousset.com.

Ouvert du 11.04 au 04.10
les samedis, dimanches
et jours fériés de 14h30
à 18h. Toute l'année sur
rdv à partir de 10 adultes.

Tarifs : moulin ou musée :

5 € (4 € groupes), moulin et musée 8 € (7 € groupes), Gratuit pour les -12 ans. Moulin, musée et projection film de 45 minutes 10 €.

Open from 11/04 to 04/10 every Sat, Sun, & bank Holidays (2.30-6 pm). Open by appointment all year for groups of min. 10 adults. Individual **Prices:** mill or museum entrance / €5 (€4 for groups) museum and mill entrance / €8 (€7 for groups); Free for under 12's. Mill, museum and a 45 minute-long film €10.

BUEIL-EN-TOURAIN (E9)

COLLÉGIALE ST MICHEL (XIV^e) ET ÉGLISE ST PIERRE (XIV^e - XV^e)

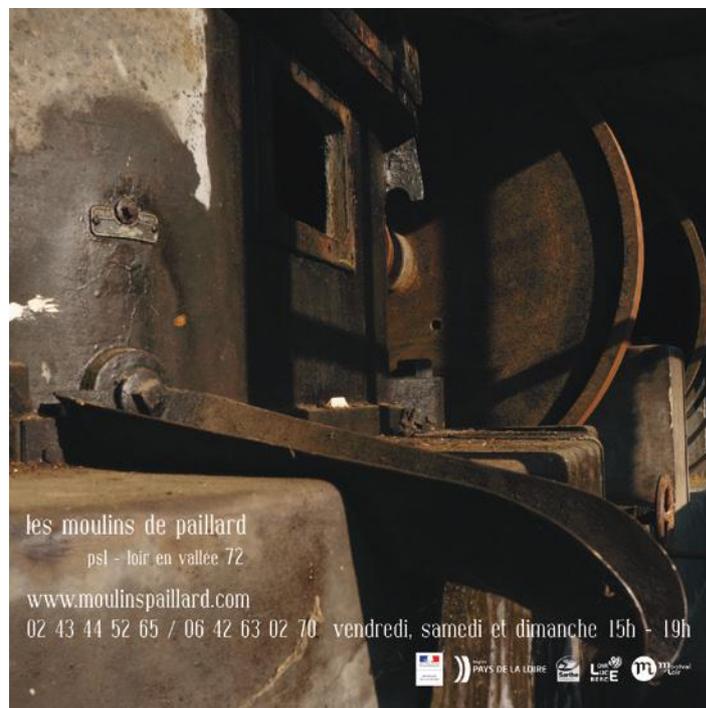
Imposante tour clocher du XVI^e siècle. Baptistère en bois sculpté de 1521, peintures murales. Luminaires en verre et vitraux contemporains.

Imposing 16th century belltower. Carved wood baptistry dated 1521, mural paintings. Glass light fittings and contemporary stained glass windows.

Contact : Mairie - Tél. : 02.47.24.44.06 ou 06.73.07.99.98 - bueil.collegiale@laposte.net.

Ouvert : Tous les jours de 10h à 18h. Visite guidée le dimanche en juillet et août entre 15h30 et 18h30 et pour groupes toute l'année sur rdv. **Tarif visites guidées :** 2 €.

Open every day 10am - 6pm, guided tour Sunday in jully and august between 3.30-6.30 pm and for group all year by appointment. **Price:** guided tours €2



les moulins de paillard
psl - loir en vallée 72

www.moulinspaillard.com

02 43 44 52 65 / 06 42 63 02 70 vendredi, samedi et dimanche 15h - 19h



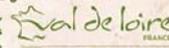


*Sous le Sceau du Secret...
En Gâtine et Pays de Racan*

Gouûters & Dîners du patrimoine

Visites suivies d'un spectacle

sur réservation uniquement au 02 47 29 83 87
ou tourisme@gatine-racan.fr



SAINT-PATERNE-RACAN (E8)
CHÂTEAU DE LA ROCHE RACAN (XVII^e)

Château construit sur un promontoire rocheux par Honorat de Bueil, dit le poète Racan en 1636. Vue imprenable sur la vallée de l'Escotais. Visite des intérieurs. Parcours poétique champêtre (1km) et parcours éducatif sur la Nature autour de l'étang du château. Expositions d'oeuvres d'artistes.

Château constructed on a rocky promontory by Honorat de Bueil, known as the poet Racan, in 1636. A fabulous view out over the valley of escotais. Visit of interior of château. A poetic hiking (1 km) and educational on the nature around the pond of the castle. Artistics exhibitions.

Contact : La Roche Racan - Tél. : 02.47.29.20.02 / 06.79.77.93.69 - racanbis@hotmail.com.
Ouvert : du 04.07 au 14.08 tlj : 9h30-12h30 et 14h30-17h30. **Tarifs :** Visite guidée de 45min. 6€ Adultes, gratuit -12 ans. 5 €/groupe à partir 20 personnes.
Open every day from 04/07 to 14/08, 9.30am- 12.30pm and 2.30-5.30pm. **Prices:** Guided tour - 45 minutes. €6 adults, under 12s free, €5 groups of 20 pers.

ABBAYE DE LA CLARTÉ DIEU (XIII^e)
ABBEY OF LA CLARTÉ DIEU (12TH CENTURY)

Ancienne abbaye cistercienne fondée en 1239. Visite de l'abbaye, de l'atelier-expo de sculptures. Location possible du site pour des réceptions. Cistercian abbey founded in 1239, listed historic monument. Visit to the abbey, sculpture exhibition workshop. Site available for hire for receptions.

Contact : Julita Moussette - Tél. : 02.47.29.39.91 - www.abbayeclartedieu.com **Ouvert :** Visites libres (guide papier) du 15.03 au 15.11 du lun au jeudi : 10h-12h30 et 15h-18h. Visite guidée toute l'année sur rdv. **Tarifs :** visite guidée : 6€ Adulte - 4€ groupes à partir de 10 pers. 3€ visite libre (feuilleton).
Open: Selfguided tours (pamphlet guide) 15/03 to 15/11 Monday to Thursday: 10.00 am - 12.30 pm and 3.00 pm to 6.00 pm. Guided tours all year by appointment. **Prices:** Guided tours €6 adults, €3 without guide (information sheet) - €4 groups (10 pers.)

Autour de **LE LUDE**



Château du Lude

LE LUDE (D4)
CHÂTEAU (XIII^e - XVII^e)
ET SES JARDINS
CHÂTEAU (13TH-18TH C.) AND HIS GARDENS

L'un des plus beaux exemples de l'architecture de la première Renaissance française, demeure habitée et vivante. Rosaie et jardins au bord du Loir. Jardins à la française et

parc à l'anglaise.

One of the finest examples of architecture of the first French Renaissance. A home both lived-in and active. Rose garden and gardens on the banks of the Loir. French formal gardens and English-style landscaped parkland

UN SECRET BIEN GARDÉ

Contact : Tél. : 02.43.94.60.09 - www.lelude.com. **Ouvert :** du 01.04 au 31.05 et du 01.09 au 30.09 tous les jours, sauf le mercredi, de 10h-12h30 et de 14h-18h. Du 01.06 au 31.08 tous les jours de 10h à 18h. Du 1er au 18.10 le samedi et dimanche de 14h à 17h30 et du 19.10 au 01.11 tous les jours de 14h à 17h30. Visites guidées à 15h et 16h. **Tarifs :** adultes 9€, enfants (7- 15 ans) 4,50€, groupes adultes 7,50 à 8 €. Jardins seuls : adultes de 5,50 à 6€, enfants 3€, groupes adultes : 5,50 €

Open: From 01/04 to 31/05 and from 01/09 to 30/09, 10.00am -12:30pm and 2:00pm - 6:00pm, every day except Wednesday. From 01/06 to 31/08, 10:00am - 6:00pm, every day. From 01/10 to 18/10, Saturday and Sunday, 2:00pm - 5:30pm and from 19/10 to 01/11, 2pm - 5:30pm, every day. Guided tours at 3:00pm and 4:00pm. **Prices:** adults: €9, children: €4.50 (age 7-15), groups adults €7,50. Only gardens : Adults €5,50 to €6, children €3, groups adults €5,50.

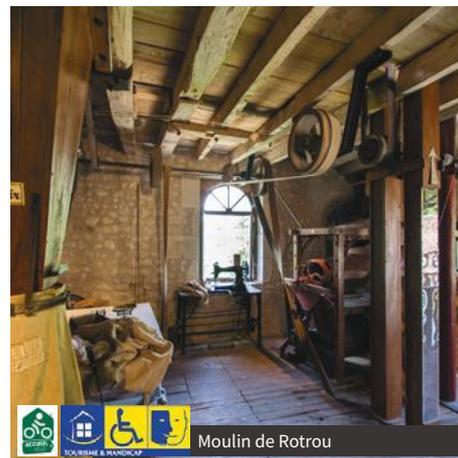
VAAS (D6)
MOULIN DE ROTROU

Ancien moulin à farine toujours en état de fonctionnement, musée « Du blé au pain » et jardin de céréales.

Former flour mill still in working order. Museum « From the wheat to the bread » plus cereal garden.

Contact : 02.43.79.36.81 - www.lemoulinderotrou.com. **Ouvert :** le 12.04, du 3.05 au 29.09, les dim et jours fériés 14h30-17h30, du 11.07 au 23.08, ouvert tlj 14h30-17h30. Groupes : accueil sur RDV d'avril à octobre. **Tarifs :** Adulte: 5€, enfants + de 6 ans : 2€, Groupes : 4,5€

Open: 07/04 to 29/09 Sunday & bank holidays. From 2.30pm - 5.30pm, 01.07 to 31.08, every day 2.30-5.30 pm. Groups by appointment. **Prices:** adults €5, children over 6 €2, group €4,50.



Moulin de Rotrou

AUBIGNÉ-RACAN (D6)
SITE ARCHÉOLOGIQUE DE CHERRÉ

Complexe gallo-romain (I-III^e siècles) sur la D305 entre Le Lude et Vaas. Archaeological site Gallo-Roman complex (1st- 3rd c.) on D305 between Le Lude and Vaas.

Contact : Centre culturel de la Sarthe. Tél. : 02.43.54.71.07. **Ouvert :** accès libre toute l'année et visites guidées sur demande. Ce site propose un cheminement accessible aux personnes à mobilité réduite et une signalétique présentant les vestiges.

Open with free access all year, guided tours on request. This site now has an itinerary accessible to people with reduced mobility and signs indicating the remains.

ÉGLISES OUVERTES OPEN CHURCHES

Autour de Around **LA CHARTRE/LE-LOIR**

LA CHARTRE SUR LE LOIR, Église St-Vincent (XIX^e)

PONCÉ-SUR-LE-LOIR, Église St Julien (XII^e - XVI^e). de 9h à 18h

RUILLE-SUR-LE-LOIR, Église St Pierre et St Paul (XII^e) de 8h30 à 18h

ST-VINCENT-DU-LOROUËR, Église St-Vincent (XI^e - XVII^e) tous les jours de 8h15 à 16h35

Autour de Around **MONTVAL SUR LOIR**

CHÂTEAU-DU-LOIR, Église St Guingalois (X^e - XV^e) de 9h à 18h

FLÉE, Le Monastère «La paix Notre Dame». La messe en grégorien tous les jours à 9h30 et le dimanche à 10h30. Monastery with Gregorian mass daily at 9.30 am and Sundays at 10.30am

JUPILLES, Eglise St Pierre (XI^e)

THOIRÉ-SUR-DINAN, Église Notre Dame de la Visitation (XI^e - XVI^e) de 9h30 à 19h
(17h l'hiver)

CHEMILLÉ-SUR-DÊME, Église St-Cyr et Ste-Julitte (XI^e, XIII^e, XV^e et XIX^e)

EPEIGNE-SUR-DÊME, église St Etienne (XI^e)

NEUVY-LE-ROI, Église St Vincent (XII^e - XIII^e - XVI^e), Chapelle St André (X^e) visite guidée sur rdv
02.47.29.83.87

VILLEBOURG, Église St-Martin (XI^e)

Autour de Around **LE LUDE**

CHENU, Église St Martin de Tours des XII^e et XIII^e siècles de 10h-18h30

LUCHÉ-PRINGÉ, Notre-Dame de l'Assomption (XII^e - XV^e), Église St-Martin (XIII^e - XVI^e)

LE LUDE, Buffet d'orgues (XVIII^e) 18th century organ case de 9h-18h

SARCÉ, Église St Martin (XI^e) de 9h30-17h

MAYET, Église St Martin de style néogothique (XIX^e) : visite commentée sur rendez-vous.
Tél. : 02.43.46.99.43. Guided tour by appointment

MANSIGNÉ, Église St-Martin (XI^e) de 10h à 16h

CHÂTEAU L'HERMITAGE, chapelle prieurale (XII^e - XIII^e)

Autour de Around **LA FLÈCHE**

LA FLÈCHE, Chapelle Notre Dame des Vertus (XI^e) de 10h à 17h ou 18h selon saison

BAZOUGES-CRÉ-SUR-LE-LOIR, Église Romane Saint Aubin Visite commentée sur demande.
Visits on request to the Mairie





Autour de Around **LA FLÈCHE**

BAZOUGES-CRÉ-SUR-LOIR (C1)

CHÂTEAU DE BAZOUGES (XV^e-XVII^e) ET SON JARDIN

CASTLE OF BAZOUGES AND HIS GARDEN

Forteresse médiévale devenue une charmante demeure seigneuriale (doutes, jardins à l'italienne). Medieval fortress dating back to the 15th and 17th centuries. It has become a charming stately residence with moats and Italianate gardens.

Contact : 39 rue du Château - Bazouges - Tél.: 02.43.45.36.85. **Ouvert** les jours fériés à partir de Pâques, le 6 et 7.06 et du 14.07 au 31.08 tous les après-midis (sauf le lundi) de 14h à 18h. Départ toutes les heures pour les visites guidées. **Tarif** : adulte 6 €, enfant 4 €, Jardins seuls : 2 €.

Open bank holidays from Easter, 6-7/06 and, every afternoon 14/07 to 31/08 (except Monday) 2-6 pm. **Prices Adult** : €6 - Child: €4 - Gardens only: €2. Guided tour departure each hour.



Château de Bazouges

CROSMIÈRES (B1)

CHAPELLE SAINT BLAISE DU CHÂTEAU DE LA BOUILLERIE SAINT-BLAISE CHAPEL OF THE CASTLE OF BOUILLERIE

Fondée en 1548. Vitrail de la Crucifixion.

Founded in 1548. Stained glass window of the crucifixion.

Contact : Route de Crosnières. **Ouvert** : du 01.08 au 20.09 tous les jours sauf le dimanche de 9h à 12h30. **Tarifs** : 5 € adulte, gratuit pour les enfants de - 18 ans.

Open : from 01/08 to 21/09 all days except sunday, 9 am to 12:30 pm. **Prices** : €5 per adult, free for child to 18 years old.

LA CHAPELLE D'ALIGNÉ (B1)

CHÂTEAU DES GRINGUENIÈRES (XVII^e) ET SON JARDIN CASTLE OF THE GRINGUENIÈRES AND HIS GARDEN

Demeure seigneuriale authentique. Visites commentées des pièces classées et des jardins.

Typical noble country dwelling of the 17th century. Commented tours of listed rooms and gardens.

Contact : Route de Bazouges - Tél. : 02.43.45.24.33. **Ouvert** : du 20 juillet au 30 août, tous les jours de 12h à 18h. **Tarif** : adulte : 5€, enfant gratuit jusqu'à 14 ans.

Open from 20.07 to 30.08 from 12 to 6 pm. **Prices** : €5 per adult, free for child to 14 years old.

LA FLÈCHE (C2)

CLOÎTRE DE LA VISITATION, ANCIEN HÔPITAL DE LA FLÈCHE (XVII^e) FORMER VISITANDINES CLOISTER

Contact : 1 rue Henri Dunant - Tél. : 06.86.41.83.55 - 02.43.94.17.24. **Ouvert** : tous les jeudis de 14h30 à 16h30 du 15.07 au 31.08. Sur rdv le reste de l'année. Gratuit.

Open every Thursday 2.30 to 4.30pm from 15/07 to 31/08. Visits by appointment only for the rest of the year. Free.

LE MOULIN DE LA BRUÈRE (XI^e) LA BRUÈRE WATER MILL.

Encore très actif au début du XX^e siècle, ce site produit encore aujourd'hui mouture, aplatis, électricité et pains de glace. Route du Lude.

Situated on the Loir river, the site is still making flour, electricity and ice blocks for cooling.

Contacts : Office de tourisme de la Vallée du Loir - Tél. : 02.43.38.16.60 - du 18 juillet au 25 août, visites à 15h, 16h et 17h les jeudis, vendredis et dimanches. **Tarifs :** Adulte : 5€, enfant : 2,5€ / www.visithemes.com - Tél. : 06.72.83.52.00. du 01.04 au 31.10 visites privées sur demande. **Tarif :** Adulte : 6€, enfants : 4€ (7-17 ans).

Open : From 18th July to 25th August visits at 3:00pm, 4:00pm and 5:00pm on Thursday, Friday and Sunday. **Price:** €5 Adult, €2,5 children. From 01/04 to 31/10, private tours are possible on request - adults €6, children (7-17 years of age) €4.

PRYTANÉE NATIONAL MILITAIRE PRYTANEE MILITARY ACADEMY

Fondé en 1603 par Henri IV, cet ancien Collège Royal présente un ensemble de bâtiments de style classique. Devenu Prytanée national militaire en 1808, il prépare aux concours d'entrée des grandes écoles civiles et militaires ainsi qu'au BAC général. Visite des cours en enfilade, du parc à la française, du musée du souvenir, des collections zoologiques, de l'espace Guillaumat et de l'église Saint-Louis.

This former royal college was founded by Henry IV in 1603. It became the Prytanee national military academy in 1808. It prepares students for the baccalaureate and competitive entrance examinations for military Grandes Ecoles. You will visit the adjoining courtyards, the French style garden, the remembrance museum, The Guillaumat space, the zoological collections and the church of Saint Louis.

Contact : 22, rue du Collège - Tél. : 02.43.48.59.02. / 06.79.19.06.71. **Ouvert** du 19 juillet au 16 août, tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h. Sous réserve de modification ou d'annulation selon les mesures de sécurité en vigueur durant la période mentionnée. **Tarif :** Visite accompagnée 4 € adulte, 2,5 € enfant. Carte d'identité obligatoire

Open : from 08/07 to 19/08 every day from 10 am to 12 and 2 to 6 pm. Subjected to modification or cancellation according to security measures in effect during the indicated period. **Pricing:** €4/adult and €2,50/children (Guided tour). Identity Card required.



Sortez des sentiers battus Leave the beaten path



LA PETITE CITE DE CARACTERE de Luché Pringé

LA CANTINE LE CORBUSIER (1962) à Marçon

LA TOUR JEANNE D'ARC à la Chartre sur le Loir

MOULINS DE PAILLARD, centre d'Art Contemporain à Poncé sur le Loir

LES SENTIERS DU PATRIMOINE à Neuvy le Roi

PANORAMA « MON IDEE » à Lhomme



VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

A travers le label « Pays d'art et d'histoire », la Vallée du Loir s'engage à développer une politique d'animation du patrimoine à l'échelle du territoire. Ces animations s'adressent à un public varié : habitants, touristes, enfants et adolescents. Le point fort de l'année se situe durant la période estivale : visites guidées, visites spectacles, ateliers, circuits de découverte rythment les mois de juin à septembre. Nos guides-conférenciers s'attachent à faire partager leur passion pour le patrimoine et l'histoire à tous.

As a "Pays d'art et d'histoire", the Loir Valley is committed to developing a policy of promoting its heritage. These activities reach out to a wide variety of people: local inhabitants, tourists, children and teenagers. The main focus of the year is the summer period with guided tours, shows, workshops, discovery outings, all of which mark the months of June - September. Our qualified guides are devoted to sharing their passion for their heritage and its local history with everyone.

Spécial enfants : un parcours numérique à La Flèche et au Lude !

Special children: a digital trip in La Flèche and le Lude!



Nous vous proposons de découvrir la ville de La Flèche et du Lude, grâce à l'application gratuite Baludik que vous pouvez télécharger sur votre smartphone ou sur votre tablette. Cette application vous permettra de déambuler dans les rues du centre-ville et d'explorer les richesses du patrimoine local tout en vous amusant en famille !

A new way to discover the towns of La Flèche and Le lude thanks to the free application program called Baludik that you can download on your cell or tablet. It will lead you in the streets of the town center by both exploring the treasures of the local heritage and having fun in family!

THEÂTRE DE LA HALLE AU BLÉ (XIX^e)

Laissez-vous émerveiller par le décor et l'ambiance de ce petit théâtre ! Ce joyau, entièrement restauré est le rare témoin des théâtres à l'italienne du début du XIX^e siècle. Visites programmées et sur demande.

This small, beautifully-decorated theatre is a joy to behold. It has been completely renovated and is a rare example of an early 19th century Italian theatre. Scheduled tours and tours on demand are possible.

Contact : www.visithemes.com Tél. : 06.72.83.52.00. **Tarifs :** adulte 6€, enfant 4€ (gratuit jusqu'à 7 ans)

Prices : adults €6, children (free up to 7 years) €4

VISITES GUIDÉES DE VILLES

GUIDED TOURS

Le temps d'une balade un guide-conférencier vous fera découvrir le patrimoine et tout ce qui fait le charme discret du village de Bazouges-Cré sur Loir. La visite de la ville de La Flèche vous permettra quant à elle de goûter à son histoire et à son architecture. Visites programmées et sur demande.

Discover the quiet charm and heritage of Bazouges-Cré sur Loir during a guided tour. The visit of La Flèche will help you understand the town's history and architecture. Scheduled tours and tours on request are possible.

Contact : www.visithemes.com Tél. : 06.72.83.52.00. **Tarifs :** Adulte 6 €, enfant 4 € (gratuit jusqu'à 7 ans).

Prices : adults €6, children (7-17 years of age) €4.

Nos musées accessibles sur rendez-vous Visit of museums by appointment

MAISON DE LOUIS SIMON (B4) à la Fontaine Saint Martin.

Tél. : 02.43.47.87.34. 3 €/adulte + 1 € avec la visite du village en option.

MUSÉE DU FER BLANC (C1) à Bazouges Cré sur Loir.

Tél. : 02.43.45.34.09 / 06.80.15.53.84 Gratuit

LE PETIT MUSÉE DE LA FAUNE LOCALE (B2) à Crosnières.

Tél. : 02.43.45.32.77 / 06.61.81.06.15. Gratuit

MUSEE DE LA VIGNE (C9) à Lhomme. Tél. : 02.43.44.55.38. Adultes :

2,50 €, Enfants : 1 €



MUSIKENFÊTE
MUSÉE SPECTACLE DES
MUSIQUES DU MONDE

QUARTIER MARESCOT, 41800 MONTOIRE - TEL. 02 54 85 28 95
TOUS LES JOURS, SAUF LUNDI, 10-12 H ET 14-18 H
ÉVÈNEMENT 2020 : 11 OCTOBRE
MUSIQUES ET CHANTS PROFONDS DE GÉORGIE



**Château
de Marcilly**

Venez découvrir l'histoire
pittoresque de la Diablesse

Du 14/07 au 04/09 de 10h-12h / 14h30-18h30 (sauf le dimanche)
Journées du patrimoine
Toute l'année pour les groupes sur RDV
10 Route du Lude - 37330 Marcilly-sur-Maulne - Tel : +33 (0) 2 47 24 06 78
www.chateau-de-marcilly.com



ÉGLISE

SAINT-MARTIN DE SARCÉ

XIè, XIIIè et XVIème siècle

Classée aux
Monuments Historiques
en totalité en 1974

02 43 46 63 81
accueil@mairiesarce.fr

Découvrez également
le lavoir
du XVIII ème siècle

© Mairie de Sarcé



NATURE

NATURE

Autour de
Around

LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR

BEAUMONT-SUR-DÊME (D9)



HORTUS CONCLUSUS DU PRIEURÉ DE VAUBOIN VAUBOIN PRIORY HORTUS CONCLUSUS

C'est autour d'une maison du XIV^{ème} siècle nichée au pied d'un coteau calcaire que s'articulent deux jardins, un Hortus Conclusus « jardin clos » et une buissaille centenaire. Attention la topographie des lieux ne permet pas d'accueillir les enfants en poussette, animaux non acceptés.

The two gardens are set around a 14th century house, nestling at the foot of a limestone hillside. A Hortus Conclusus, or enclosed garden, and a centuryold box plantation make this the perfect place for contemplation, forming a link between earth and sky. Please be aware that the topography of the site means it is not possible to welcome children in pushchairs, and that pets are not allowed.

Contact : Prieuré de Vauboin - Tél. : 02.43.79.04.23. **Ouvert :** d'avril à août le jeudi, vendredi et samedi de 14h à 19h. **Tarif :** 9 €, gratuit pour les -15 ans.

Open : April to August on Thursday, Friday and Saturday from 2 pm to 7 pm. **Price:** €9, free for under 15s.

Autour de
Around

MONTVAL-SUR-LOIR

LAVERNAT (C6)

JARDIN LES COULEURS DU TEMPS GARDEN « LES COULEURS DU TEMPS »

Jardin romantique et écologique de passionnés qui, au fil des 25 ans passés à planter arbres, arbustes, vivaces et rosiers sur 1ha50 d'une prairie vierge, vous fera découvrir ambiances, scènes différentes d'où son nom au fil des saisons « les couleurs du temps ».

Garden romantic et ecological of enthusiasts who, over the past 25 years, have planted trees, shrubs, perennial and roses on 1ha50 of virgin meadowland. Discover different atmospheres, where it gets its name from the passing seasons «the colours of time.»

Contact : La Guitière - Tél. : 06.52.95.90.08 - jardinlescouleursdutemps@gmail.com. www.jardinlescouleursdutemps.com. **Ouvert :** du 05.04 au 26.07, samedi et jours fériés de 14h30 à 18h30. **Tarifs :** adulte 6 €, groupe + 8 pers : 5,50 €/pers sur rdv. Gratuit pour les moins de 6 ans.

Open from 05/04 to 26/07, Saturday, Sunday and bank holidays 2.30-6.30 pm. **Prices:** Adult €6, €5,50 group + 8 pers only reservation, Free for children under 6.

Autour de
Around

LE LUDE

CHENU (E6)

JARDINS DU CHÂTEAU DU PATY CHÂTEAU DU PATY GARDENS

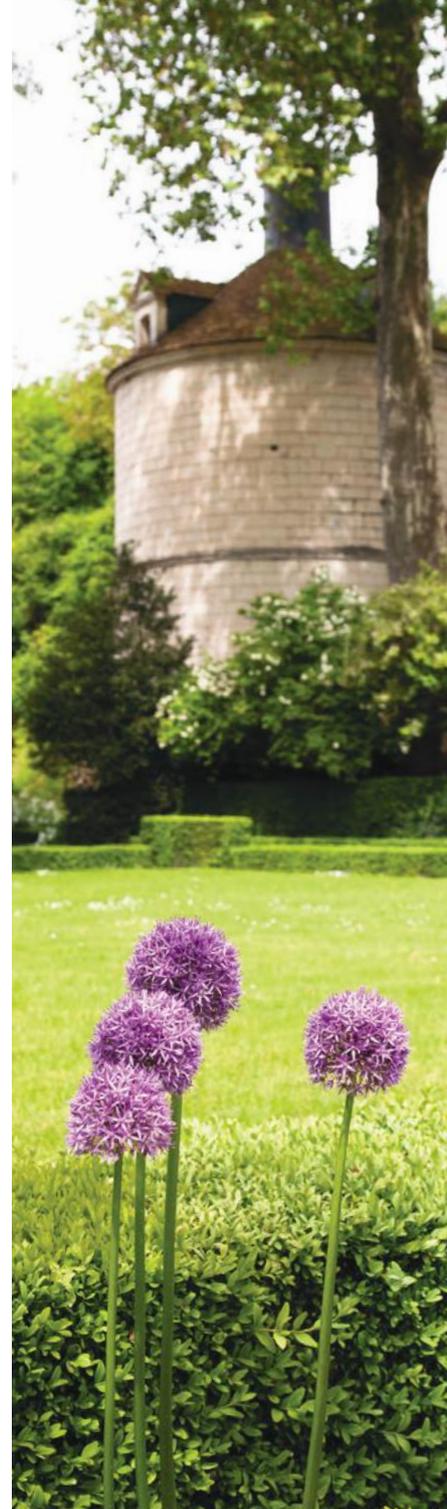
Jardin à l'anglaise. Les douves en eau, classées, ont été créées sur une motte féodale, au milieu du XI^{ème}. Platane et tilleul argenté tricentenaires.

Landscape garden. The listed moats were created on a feudal motte in the mid-19thc. Three hundred year old plane and silver linden trees.

Contact : 13 rue Principale. Tél. : 06.20.51.57.44 - <http://thibauthdespointes.wix.com/le-paty>. **Ouvert :** Accès libre du 1.05 au 30.09 de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h mais prévenir avant de préférence.

Open: Free access, from 01/05 to 30/09 - 10.30- 12.30 pm and 2-6 pm. Please pre-arrange your visit in advance.

UN SECRET BIEN GARDÉ



LA PRÉE D'AMONT

Ce site est composé de roselières et d'un ensemble de prairies humides de plusieurs dizaines d'hectares. Circuit de 2,2 km sans aucune difficulté. Des pupitres, bornes, cônes d'écoutes sont à votre disposition tout au long du sentier.

This site is made up of reed beds and several tens of hectares of wetlands. This is an easy 2.2 km circuit. Lecterns, terminals and listening points are available all along the route.

Accès : après le pont de la voie de chemin de fer à l'entrée de Vaas.

Access: after the railway bridge at the entrance to Vaas.



Jardin conservatoire

VAAS (D6)

JARDIN CONSERVATOIRE DE CÉRÉALES CEREAL CONSERVATION GARDEN

Collection de plus de 40 variétés de céréales anciennes dont 4 engrains (2 000 ans), blés locaux, orges et jardins pédagogiques.

Collection of over 40 old cereal varieties including 4 « engrains » (2,000 years old), local wheat and barley and teaching gardens.

Contact : Moulin de Rotrou - Tél. : 02.43.79.36.81 - lemoulinderotrou@gmail.com - www.lemoulinderotrou.com. **Ouvert :** visite libre toute l'année

Open for visits all the year.

MAISON NATALE DE PIERRE DE RONSARD

VENEZ VIVRE UN MOMENT POÉTIQUE DANS UN SITE HISTORIQUE...

BIRTH PLACE OF PIERRE DE RONSARD EXPERIENCE OF A POETICAL MOMENT IN A HISTORICAL SITE

2020 NOUVEAU JARDIN

Vallée-de-Ronsard (Couture-sur-Loir 41)
Tél : 02 54 72 40 05
territoiresvendomois.fr/maison-natale-de-ronsard
manoirdelapossonnierc@territoiresvendomois.fr

MANOIR DE LA POSSONNIÈRE



— 1511 —
Leonardo
Da Vinci !
— 2019 —
500 ANS DE
RENDEZ-VOUS
DU CENTENAIRE DE 1511



VAAS (D6)



RÉSERVE NATURELLE PRAIRIES ET ROSELIÈRE DES DUREAUX

Cette réserve de 10ha recèle une avifaune et une flore d'un grand intérêt patrimonial qui en font un milieu remarquable.

Accès : stationnement au hameau des Dureaux puis rejoindre la réserve à pied par le chemin rural.

Nature reserve consisting of grasslands and the Dureaux reed beds. It hosts birdlife and flora of great natural interest, forming a remarkable environment. Access : Park at the hamlet of Les Dureaux then walk to the reserve along the rural path.

SAINT-JEAN-DE-LA-MOTTE (C3)

ARBORETUM

Situé dans le prolongement du sentier botanique. 200 essences naturelles d'arbres, venant du monde entier ont été plantés. Accès libre

Situated just beyond the botanical trail. More than 200 trees. Free access



UN SECRET BIEN GARDÉ

SORTIES

Pour les sorties organisées, téléchargez le guide « sortie Nature » sur www.sarthe.fr ou disponible dans les points d'accueil de l'Office de Tourisme de la Vallée du Loir.

To find out more about sensitive natural areas and the outings organized, download the "sortie Nature" guide (in French) www.sarthe.fr or available at Tourist Office welcome points in the Loir valley.

Contact E.N.S.:
02.43.54.72.52



Autour de
Around

LA FLÈCHE



CRÉ-SUR-LOIR (C1)

MARAIS DE CRÉ-SUR-LOIR/LA FLÈCHE

Ce site comprend un ensemble de roselières, boisements alluviaux, prairies humides. Cette diversité de milieux naturels riches en biodiversité en fait un site de promenade et d'observation unique. Trois parcours d'interprétation de 1 à 2,7 km, interactifs ou immersifs, vous permettront de découvrir de façon ludique le marais. Sac pédagogique de découverte des marais à disposition gratuite à l'Office de tourisme de la Vallée du Loir à La Flèche.

This site includes groups of reeds, alluvial woods and wet meadowland. The rich biodiversity of this natural environment renders this walking and observation area totally unique. Three interpretive trails from 1 to 2.7 km, interactive or immersive, for you to discover the marsh in a fun way. Educational marsh discovery bag available free of charge from the Loir Valley tourist office in La Flèche.

Contact : Rue des Marais - Cré-sur-Loir

LA CHAPELLE D'ALIGNÉ (B1)

BOIS DES SEMIS

SEMIS WOOD

Le bois des Semis comprend une surface de onze hectares, un circuit pédagogique sur le milieu forestier, ainsi qu'un chemin de randonnée permettent de goûter aux délices de la promenade.

This wood covers some 11 hectares, with an educational forest trail and a footpath for walkers' enjoyment.



VAAS

FESTIF - SPORTIF - MÉDITATIF

Laissez-vous séduire !

Idéalement située en plein centre
de la Vallée du Loir,
Vaas est la ville étape de votre séjour !

Camping** du Port Liberge 02 43 44 98 46
Campingvaas.wixsite.com/campingvaas

Hôtel*** restaurant Le Védaquais 02 43 46 01 41

Chambres d'hôtes
Le Prieuré de Montsureau 02 43 44 98 46
La Parenthèse la.parenthese72500@sfr.fr

« Un moulin qui ne tourne pas, c'est comme un bal sans musique ! »

L'Association des amis du moulin de Robert
vous accueille pour les visites guidées
du moulin, du musée et du palidôme
d'avril à septembre
(dimanches et jours fériés sauf juillet et août ouvert tous
les jours) de 14h30 à 17h30
et toute l'année pour des ateliers cuisine et création.

Sans oublier les événements :

- La chasse aux œufs le 12 avril 2020
- Le vide-grenier et troc plantes le 10 mai 2020
- La fête des fouées le 14 juin 2020
- La fête du blé au pain le 1er août 2020

Pour plus de renseignements :
Le moulin de Rotrou, Vaas 72 500
lemoulinderotrou@gmail.com
lemoulinderotrou.com - 02.43.79.36.81

 Le Moulin
de Rotrou



LA FLÈCHE (C2)

LE LAC DES OISEAUX

THE BIRD LAKE

Zone naturelle et protégée dédiée à l'éducation à l'environnement et à la préservation de la biodiversité. Sur 2,6 km, vous y verrez plus de 135 espèces d'oiseaux dont 85 migratrices que vous admirerez à travers les palissades qui protègent le site ou sur le promontoire qui offre une jolie vue d'ensemble. Le site est accessible aux piétons et cyclistes et soumis à réglementation.

Natural and protected area dedicated to environmental education and the preservation of biodiversity. You can watch more than 135 species of birds, including 85 migrants, through the palisades that protect the site or from the headland that gives a nice view. The site is accessible to pedestrians and cyclists and subject to regulation.

Contact : *Lac de la Monnerie*

VILLAINES-SOUS-MALICORNE (B2)

CHÊNE AU DIABLE

Situé sur la commune de Villaines sous-Malicorne, le chêne au diable dit « le chêne aux pendus » ou « chêne des justices ».

Located in Villaines-sous-Malicorne, the « devilish oak » is a legendary and remarkable tree.

SORTIES NATURE NATURE OUTINGS

Des sorties nature sont organisées en Vallée du Loir de février à novembre par le CPIE.

Nature outings are organized from February to November by the CPIE.

Contact : Tél. : 02.43.45.83.38 - <https://cpie72.fr>

FORÊT DOMANIALE DE BERCE

Avec 3000 ha de chênes et 2400 ha de résineux elle produit des bois de qualité très recherchés, en particulier des chênes de plus de 200 ans exploités pour la tonnellerie. Elle est un lieu idéal pour la pratique de la randonnée à pied, à vélo, à VTT, à cheval. Eviter de se promener en forêt les jours de chasse (les lundis et jeudis d'octobre à février) et de traverser les chantiers en activités. Visites guidées de groupe sur demande.

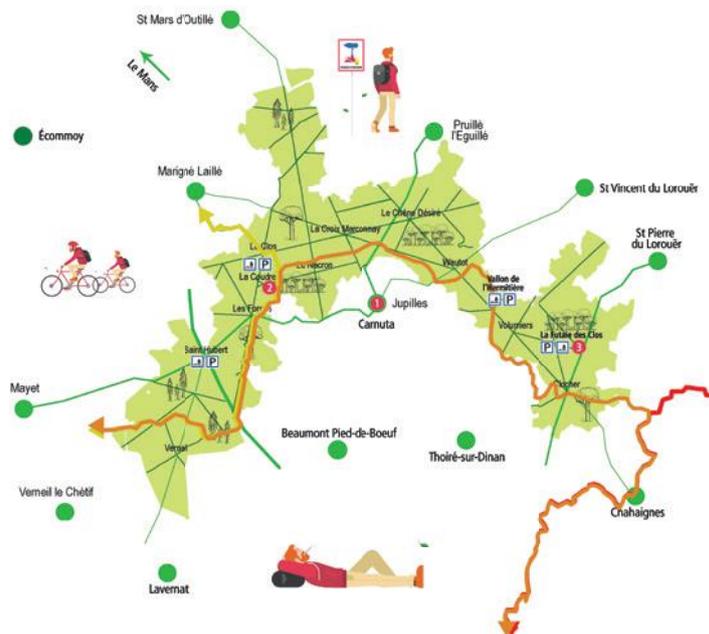
This jewel of the French forest, the national forest of Bercé, with 3,000 ha of oaks and 2,400 ha of conifers, produces timber of very high quality, particularly that of the over 200 year old oaks, much sought after for barrel-making. It is an ideal place for walking, horseriding, cycling and mountain biking. Hunting days (Mon. and Thurs. From Oct to Feb) are to be avoided. Do not cross areas of forestry activity. Guided tours for groups on request.

Contact : ONF : Yvan SEVRÉE Maison forestière de la Doucinère - 72150 PRUILLÉ- L'ÉGUILLÉ - Tél. : 02.43.40.93.55 - 06.24.90.30.62 - yvan.sevree@onf.fr.

3 sentiers balisés vous invitent à la découverte :

- **SENTIER DU VIVIER** balade d'environ 2h30 entre bocage et forêt
- **SENTIER A L'ECOLE DE LA FORET** boucle familiale d'1h30 avec panneaux didactiques sur la faune, la flore et la sylviculture
- **SENTIER DE LA FUTAIE DES CLOS** avec l'application « futaie des Clos » découvrez autrement la forêt : vidéo, réalité augmentée, anecdotes historiques, expériences sensorielles, survol en drone de la canopée...

(Téléchargez et ouvrez l'application « Futaie des Clos » avant de vous rendre en forêt)



Carte de la forêt de Bercé



3 marked hiking trail invite you to discover:

- The « **Vivier** » hiking trail is a 2.5 hour circuit marked out by symbols and takes you through forest and woodland.
- « **A l'école de la forêt** » is a 1.5 hour circuit for all the family explaining all about fauna, flora and tree cultivation via many educational panels along the way.
- « **La futaie des clos** » with the « futaie des clos » app discover the forest in another way : VR video, historical tales, sensory experiences, canopy flyover with a drone... Before your trail, don't forget to download the app !

Nouveau : GR de Pays Vallée du Loir : Bercé entre vignes et vergers (voir page 40)

A cheval en forêt de bercé

La Forêt de Bercé offre des kilomètres de sentiers accessible à cheval. Des professionnels peuvent vous accompagner. The Bercé forest offers you kilometers of trails accessible on horseback. You can be accompanied by professionals.

Renseignements CDTE : 06 14 71 06 64. Vous avez aussi la possibilité de rejoindre en voiture un parking et de partir en balade grâce à la carte IGN Château du Loir - La Chartre sur le Loir - (1820 SB).

For more information : CDTE : 06 14 71 06 64; You also have the possibility to leave your car in a parking and go on for a horse riding on yourself thanks to the IGN map - Château du Loir - La Chartre sur le Loir - (1820 SB)



EN CENTRE-VILLE



SUR LES RIVES DU LOIR



À LA MONNERIE



Office de tourisme de la Vallée du Loir
Tél. 02 43 38 16 60 - www.vallee-du-loir.com
Mail : info@vallee-du-loir.com

 Vallée du Loir  OTValleeduLoir  [vallee_du_loir](https://www.instagram.com/vallee_du_loir)





**LA VALLÉE DU
LOIR À VÉLO**

**LOIR VALLEY
BY BIKE**



LA VALLÉE DU LOIR À VÉLO, 320 KM À LA DÉCOUVERTE DE PÉPITES SECRÈTES LOIR VALLEY BY BICYCLE, 320 KM TO DISCOVER THE HIDDEN GEMS OF LOIR VALLEY

Que vous soyez vélo flâneurs ou cyclo randonneurs, vous allez aimer cette virée nature ponctuée de joyeuses haltes et d'étonnantes surprises. Entre les sources du Loir à Saint-Eman et Angers, tout le parcours est émaillé de petits bistros chics à la cuisine généreuse, d'adresses de charme, de haltes aux rencontres inédites et bien-sûr de tous les services (location, réparation...) pour faciliter votre séjour à vélo. Sans difficultés majeures, chacun à son rythme, l'itinérance à vélo est une belle idée pour vivre ses vacances en Vallée du Loir.

You will love this ride through the countryside with many enjoyable stops and amazing surprises along the way, whether you are just pottering around or cycle touring... From the source of « Le Loir » (Saint-Eman) to Angers, the whole route is dotted with small, stylish bistros serving hearty meals, charming locations, unusual places to stop and, of course, all the services, such as hire, repair, etc. that make your cycling holiday so much easier. Carefree, and with everyone going at their own pace - a cycling holiday is a great way to experience the « La Vallée du Loir ».



Tous situés à moins de 5km de l'itinéraire, ces partenaires labellisés vous garantissent des conditions de séjour idéales. Partners with the « Accueil Vélo » (cyclists welcome accreditation) are all located less than 5km from the route and guarantee the best services for your ride.

15 BOUCLES VÉLO JALONNÉES ►

15 CYCLING « LOOP ITINERARIES »

de 6 à 50 km, elles vous invitent à découvrir le patrimoine, le vignoble, les villages pittoresques, les châteaux situés au bord de la rivière, les coins pique-nique...

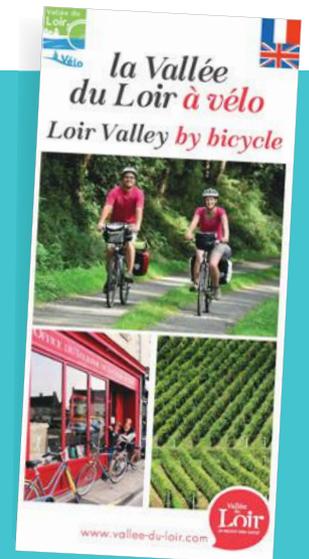
This 15 circuits of between 6 and 50 km, contains everything you need to get the most out of your Vallée du Loir trip : you may discover the heritage, the vineyards, the picturesque villages, the riverside châteaux, and the picnic areas...



◀ LE CARNET DE ROUTE LA VALLÉE DU LOIR À VÉLO THE ROADMAP OF THE LOIR VALLEY BY BIKE

Vous y trouverez 16 cartes détaillées de l'itinéraire de 320 km ainsi que des informations pratiques pour préparer votre séjour à vélo.

You will find sixteen detailed maps of the full 320 km circuit (from the source of the Loir to Angers), as well as all the practical information you will need to prepare your cycling holiday.



**RETROUVEZ TOUS CES DOCUMENTS GRATUITEMENT AU SEIN DES LIEUX D'ACCUEIL
DE L'OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR - ITINERARIES AVAILABLE FROM THE LOIR VALLEY TOURIST OFFICE.**



REJOINDRE LA VALLÉE DU LOIR À VÉLO

PAR LE TRAIN : De par sa position géographique, l'itinéraire est bien desservi. **Vendôme** et **Châteaudun** sont les villes du parcours les plus accessibles en train via la ligne TGV **Paris – Tours**. Tandis que la ligne Intercité **Paris-Tours** dessert de nombreux arrêts entre **Châteaudun** et **Vendôme**. **Illiers-Combray** est également desservie par la ligne TER **Paris-Chartres-Droué**. Tout comme **Château du Loir** et **Vaas** qui sont des arrêts de la ligne TER **Le Mans-Tours**. Vous pouvez aussi débiter à **Angers** accessible par le TGV **Paris-Le Mans-Nantes**. **Chartres** à l'autre extrémité est reliée par les lignes Intercité et TER **Paris-Chartres-Le Mans**. Enfin, la ligne de bus SNCF N°26 **Le Mans-Saumur** permet d'accéder à La Flèche, tout comme la ligne 402 : **Angers-La Flèche**.

Retrouvez toutes ces informations dans un livret disponible sur demande.

BY TRAIN : Thanks to its geographical location « La Vallée du Loir » cycle route-V47 has good transport links. **Vendôme** and **Chateaudun** are the most onces accessible by train via the high-speed train line between **Paris** and **Tours**. This same line serves many stops between **Châteaudun** and **Vendôme**. The village of **Illiers-Combray** has also good transport links with the train Express Regional line **Paris-Chartres- Droué**. **Chateau-du-Loir** and **Vaas** are also stops on the TER line **Le Mans- Tours**. You may begin at **Angers** which is reachable by train with the high-speed train line of **Paris-Le Mans-Nantes**. And **Chartres** is connected by the interurbain of **Paris-Chartres-Le Mans**. With the 26 bus line between **Le Mans** and **Saumur** you can reach **La Flèche**, just like the the bus line 402 **Angers-La Flèche**.

Find all this information in a practical book available on request.

www.oui.sncf.com

PAR LA VOITURE : Wine Cycling tour propose des transports de bagages et de personnes. Exemple de tarif pour un trajet Illiers-Combray-Angers : prix par personne pour 2 personnes minimum : 170€ ou 150€ à partir de 5 personnes, dans la limite de 8. Ces prix comprennent, le transport de la personne, bagage (1 valise par personne) et le vélo. Pour transporter uniquement vélos et bagages les prix sont: forfait de 150 € (minimum 2 personnes) + 70 € pour le vélo ou/et le bagage.

BY CAR : Wine-Cycling-tour.com offers transport of people and luggage. Price for 2 people minimum and up to 4: €170 and from 5 to 8 people €150. These prices include, personal transport, 1 suitcase per person and bicycle. To transport only bikes and luggage the prices are: package of €150 (minimum 2 people) + €70 for the bike and / or luggage.

www.wine-cycling-tour.com

VOUS SOUHAITEZ ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ ?

La Vallée du Loir à Vélo c'est aussi 50 km de voie verte sur d'anciennes voies ferrées entre Le Lude et Baugé en Anjou.

You looking for biking on safety road ? La Vallée du Loir by bike is composed of 50km of green paths on old railway tracks between Le Lude and Baugé en Anjou.

VOUS SOUHAITEZ LOUER UN VÉLO ? LOOKING TO HIRE A BIKE ?

Locations	½ journée ½ day	1 journée Full day
Vélo Adulte Adult bike	11 €	15 €
Vélo Enfant Child's bike	9 €	11 €
Siège Bébé Baby seat	2 €	3 €
Casque Helmet	1 €	2 €
Remorque enfant / Vélo suiveur (uniquement au bureau de La Flèche) Child bike trailer / Trailer bike (only available at the office in La Flèche)	9 €	11 €
Forfait Famille (4 vélos adulte ou enfant ou 3 vélos + remorque) Family Package (4 adult or child bikes or 3 bikes + a child bike trailer)	37 €* 37 €	44 €* 44 €
Vélos à assistance électrique Electric bike	de 15 à 18 €	de 28 à 30 €



UN SECRET BIEN GARDÉ

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ VOS POINTS DE LOCATION FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT YOUR BIKES HIRE

LA CHARTRE SUR LE LOIR (D9)

OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR

13 Place de la République - 02.43.38.16.60 - Toute l'année



CHÂTEAU DU LOIR (D7) LA BOITE À VÉLOS

63 Avenue Jean Jaurès - Tél. : 02.43.44.18.39 - loirvelos@gmail.com - <http://itineranceavelo.com>. Jusqu'au 31.10 du mercredi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 18h, le samedi de 9h30 à 12h30. Les autres jours sur rdv. **Tarifs spécifiques** : Tandem : 20 € ½ journée, 29 € 1 jour, 40 € 2 jrs.

Until the 31st of October from wednesday to friday from 10h to 13h and from 14h to 18h, on saturday from 9h30 to 12h30. on appointment the other days. Preferential rate: tandem: 20€ half a day, 29 € a day, 40€ for 2 days.

MARÇON (D8)

*CAMPING DU LAC DES VARENNES

Plan d'eau - 02.43.44.13.72. Du 01.04 au 30.10

LE LUDE (D4)

*CAMPING AU BORD DU LOIR

Route du Mans. 02.43.94.67.70. Du 03.04 au 27.09 (opening hours according the season)

MANSIGNÉ (C4)

BASE DE LOISIRS DE MANSIGNÉ

Le Plessis - Tél. : 02.43.46.14.17. Mountain bike only. All year.



LA FLÈCHE (C2)

OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR

20 Boulevard de Montréal - 02.43.38.16.60. All year.

CAMPING DE LA ROUTE D'OR

Allée du Camping - 02.43.94.55.90. Du 01.04 au 30.09 tous les jours (horaires selon la période). **Tarifs spécifiques** : vélos électriques : 15 € la ½ journée, 19 € la journée.

From 01.04 to 30.09 every day (opening hours according the season). **Preferential rate**: electric-bike : 15€ half a day, 19€ per day.

*BASE DE LOISIRS DE LA MONNERIE

Se rendre sur place. Les week-ends en juin et tous les jours du 01.07 au 01.09. **Tarifs spécifiques** : vélos classiques 7 € les 2h, tarif famille 25 € les 2h, tandem 11 € les 2h, 17 € la ½ journée.

Come and visit us. During week-end on June, every day from the 01.07 to 01.09. **Preferential rate**: bike 7€ for 2 hours, family price : 25€ for 2 hours, tandem 11€ for 2h, 17€ half-a-day.



LOISIRS
LEISURE
ACTIVITIES



LA FLÈCHE (C2) L'ILE FANTASTIQUE

Parc extérieur de jeux gonflables pour enfants de 1 à 14 ans.
Bouncy play park for children ages 1 to 14.

Contact : La Monnerie - Tél. : 06.47.99.25.19 - jkmamusement@yahoo.com. **Ouvert :** juillet, août et jusqu'au 8 septembre de 10h à 19h. **Tarifs :** Enfants 8€, accompagnateur gratuit. Confiseries (crêpes, gaufres, chichis, glaces...) et buvette sur place.

Open : from July to September from 10am-7pm. **Prices :** children 7 €, access free of charge for the accompanying person. On site : sweets, crêpes, waffles, doughnut and beverage.

BOWLING ET LASER GAME LASER BOWL

Bowling, laser game, bar, babyfoot, jeux de palets et billards, jeux diversifiés.

Bowling, laser game, table football, shuffleboard and billiards, other games.

Contact : ZAC de la Monnerie Allée des gabares 72200 La Flèche Tél. : 02.43.45.49.26 - www.laserbowl.fr - bowlinglaserbowl@orange.fr. **Tarifs :** Laser game : 7,50 à 12 €, bowling : 4,50 à 7 €

Prices : €7,50 to €12 Laser game, : €4,50 to €7 bowling.

LAVERNAT (C6) LA FERME AUX LAMAS

Partez pour 1h30 de randonnée au cœur de 17ha de champs et de bois avec les lamas de Sarah et Nigel qui vous diront tout sur ces créatures attachantes.

Accompanied with Sarah, Nigel and their lamas, go for a walk of 1 hour and an half along the 17 hectares of field and woods. During your walk they will tell all the secrets about these lovely creatures. Prices: 40€ for 2 to 4 participants with 2 lamas or 60€ for 3 to 6 participants with 3 lamas. Compulsory Booking.

Contact : La Vente Tél. : 07 66 02 42 90 - www.loirevalleyllamas.com. **Tarifs :** 40 € pour 2 à 4 participants avec 2 lamas ou 60 € pour 3 à 6 participants avec 3 lamas. Réservation obligatoire.

MANSIGNÉ (C4) FERME D'ANIMATION DU LONG RÉAGE LE LONG RÉAGE OPEN FARM

Découverte du monde paysan et sensibilisation au monde vivant de la ferme à travers les animaux de la ferme, le rucher ou encore le jardin. Visites animées, ateliers thématiques, vente de produits

Find out about the world of farming and raise your general awareness of life on a farm through visiting the farm animals, the apiary and the garden. Guided or self-guided tours, themed workshops. Sale of local products.

Contact : Marion Pinson Le Long Réage. Tél. : 02 44 52 55 30 - <http://fermedanimation.fr>

Ouvert : Toute l'année, tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30. Réservation obligatoire. **Tarifs :** Visite famille 5 €/adultes, et 4 €/enfant, groupes de 8 à 15€/pers.

Open : All year round every day from 9.30am to 12am and 2pm to 4.30pm. Please telephone in advance. **Prices :** Family visit adults €5, children €4, groups : €8 to €15/pers.

UN SECRET BIEN GARDÉ

ZOO DE LA FLÈCHE

3^e site le plus visité des Pays de La Loire après le Puy du Fou, et les Machines de l'île de Nantes 3rd most visited site of Loire Valley region after Puy du Fou, and the Machines of the isle of Nantes

Au cœur d'un site naturel et boisé, le zoo vous propose d'étonnants spectacles d'otaries et de fauconnerie. Prolongez le plaisir en passant une nuit insolite dans l'un des 18 Lodges au cœur parc.

At the heart of a natural wooded site, the zoo offers you surprising shows featuring eared seals and falconry. And it's not over yet. Stay overnight in one of the 18 lodges situated in the park.

Contact : Tél. : 02.43.48.19.19 - info@zoo-la-fleche.com - www.zoo-la-fleche.com. **Ouvert :** toute l'année, tous les jours (hors 25 décembre et 1er janvier). Plus d'informations concernant les horaires sur www.zoo-la-fleche.com. **Tarif :** adulte 25 €, 2 jours 37 €, 22 € adulte en situation de handicap - enfant (de 3 à 11 ans) : 19,50 €, 2 jours 29 €, 16,50 € en situation de handicap

Open : Everyday all year round (except the 25th Decembre and the 1st of January). More information about opening hours on our website www.zoo-la-fleche.com. **Prices :** adults: €25, €37 2 days, €22 disabled. Children (aged 3 to 11): €19,50, €29 2 days, €16,50 disabled



PASS FAMILLE
à partir de
12€⁵⁰
4 personnes
dont 2 adultes
maximum

Centre Aquatique
plouf
BASSINS INTERIEUR & EXTERIEUR

OUVERT 7J/7

f Centre Aquatique Plouf
46, rue du 11 Novembre - 72500 Monhal-sur-Loir / www.piscine-plouf.fr

TÉL : 02 43 38 09 53

Communauté de communes **Loir Luc BERCE** | Equalia

GOLFS MINIATURES MINIATURE GOLF

LUCHÉ PRINGÉ (C4)

Ouvert : tous les jours du 27.06 au 30.08 : 11h-13h et 14h30-19h30 (20h le WE) et le dim de 15h à 18h dès le 12.04 jusqu'au 04.10. Fermé le lundi matin. Hors saison s'adresser à l'accueil du camping. **Contact :** Base de loisirs - Tél. : 02.43.45.10.00 - contact@lachabotiere.com. **Tarifs :** 2,50 € la partie

Open : 27/06 to 31/8 every day 11am to 1pm and 2.30pm to 7.30 pm (8pm WE) and Sunday afternoon from the 12.04 until the 04.10. Closed Mondays. In the off-season, please visit the campsite reception. €2.50 per game

MANSIGNÉ (C4)

Contact : Base de loisirs - Tél. : 02.43.46.14.17 - <http://basedeloisirmansigne.fr>. **Ouvert** du 01.07 au 31.08 de 9h à 19h - **Tarifs :** 2,50 €/personne
Open 01/07 to 31/08 9am to 7pm - **Prices :** €2.50 per person

MARÇON (D8)

Contact : Base de loisirs - Tél. : 02.43.44.13.72. **Ouvert :** du 01.07 au 31.08 tous les après-midis, mai à sept le WE seulement ou sur résa pour groupe. **Tarifs :** 5 € par adulte et 4 € par enfant de - de 10 ans. Groupes 10 pers : 4 €

Open : from 01/7 to 31/08 in the afternoons, May to September only WE or groups by reservation. **Prices :** 5€ per adult, 4€ child under 10. €4 for 10 pers groups.

AECFM. FR

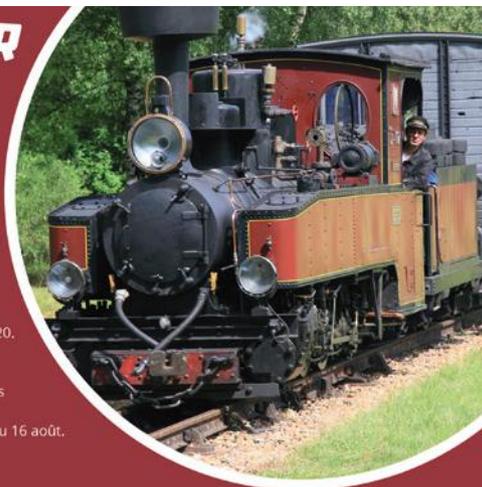
Le long du lac de Rillé, à bord d'un authentique train à vapeur, découvrez avec vos enfants le patrimoine ferroviaire vivant de notre région : la vapeur qui suinte, le sifflet et l'odeur du charbon qui brûle...

Périodes d'ouverture :
du 01/05/2020 au 30/09/2020.
Dimanche et jours fériés

départ toutes les 45 minutes
durée : 30 min
Tous les jours du 28 juillet au 16 août.

Tarif adulte : 5,5€
Tarif réduit : 3,5€
(handicapés, enfants de 4 à 16 ans accompagnés et famille d'au moins 5 personnes)
Gratuit : - de 4 ans

Le train est accessible aux personnes à mobilité réduite.
Modes de paiement : Espèces, chèques, chèques vacances.
Parking, aire de jeux, buvette.



TRAIN DU LAC DE RILLÉ

ACTIVITÉS NAUTIQUES WATER SPORTS

RUILLE-SUR-LE-LOIR (C9)

ANIMATION ET INITIATION CANOË SUR PLAN D'EAU ET DESCENTE DU LOIR

BEGINNERS' CANOE SESSIONS AND DESCENT OF THE LOIR

Navigation en monoplace ou en biplace accompagnée par un moniteur breveté d'état. Plusieurs parcours au départ de la Chartre sur le Loir, de Ruillé sur Loir ou de Troo de 2h à la journée. Séances d'initiation ludiques pour enfants et adultes sur plan d'eau.

In single or two seater canoes, with a state registered leader. Various departure points from La Chartre-sur-le-Loir or from Ruillé-sur-Loir for a journey lasting from 2 hrs up to a day. Fun beginners' session for children and adults on smooth water.

Contact : Plan d'eau de la Coudraie, Xavier Ledru - Tél. : 06 22 74 50 26 (SMS). **Ouvert :** toute l'année sur demande préalable pour les descentes. Du 9.07 au 29.08 le mardi et jeudi de 15h à 17h30 sur le plan d'eau. **Tarifs :** de 12 à 25 €/pers. en fonction de la durée de la descente et du nbre de pers. inscrites. 7 €/pers. la séance d'initiation ou 55 € les 10 séances.

Open : All year for pre-booked descents. From 9/07 to 29/08, smooth water sessions on Tuesdays and Thursdays at 3:00pm and 5:30pm. **Price :** From €12, €25 per person, depending on the length of the descent and the number of people taking part. €7 per person for beginners' sessions or €55 for 10 sessions.

MARÇON (D8)

LAC DES VARENNES (70HA, DONT 50HA DE LAC) VARENNES LAKE (70HA, INCLUDING 50HA LAKE)

Plage de sable fin, toboggan aquatique, activités de plein air, aires de pique-nique, mini-golf, activités équestres. Baignade surveillée les week-ends de juin et tous les jours en juillet et août. Activités sur place :

- **Voile et planche, canotage, stand up paddle :** Contacts : club de voile - Tél. : 06.31.26.34.32 ou 02.43.79.90.10 - clubvoilemarcon@gmail.com

- **Tennis :** 6€/h, 3€/pers la location matériel.

- **Location pédalos 4 places :** 12€ la ½ h ou 20€/h 2 places 6 € la ½ h. 10€ / h. du 01.07 au 31.08 tous les après-midis, mai à sept le WE seulement. Contact : Tél. : 02 43 44 13 72

- **Tir à l'arc :** du 6 avril au 28 septembre le lundi, mercredi, samedi de 15 h à 17 h. 5 €/h/adulte, 3 €/h/enfant. Contact : Tél. : 06.04.46.34.27

- **Pêche :** Contact : Tél. : 07.85.58.18.32 - 1h 5 €/adulte, 4 €/enfant, 1 mois 25 €/adulte, 20 €/enfant

Fine sandy beach, water slide, outdoor activities, mini-golf, archery, horseriding, rowing. Picnic sites. Supervised bathing every day in July & August and every weekend in June.

- **Water sports, sailing and windsurfing, stand up paddle.**

- **Tennis :** €6/h, 3€/pers la location matériel,

UN SECRET BIEN GARDÉ

ENVIE D'UN PEU DE FRAICHEUR ? ARE YOU LOOKING FOR A TOUCH OF FRESHNESS?

LA CHARTRE SUR LE LOIR (D9), deux bassins extérieurs en juillet et août
www.lachartresurleloir.fr

MARÇON (D8), au lac des Varennes www.mairie-marcon.fr

LE GRAND LUCÉ (A8), piscine couverte www.legrandluce.mairie72.fr

MONTVAL SUR LOIR À CHÂTEAU DU LOIR (D7), centre aquatique « Plouf »
extérieur et couvert www.piscine-plouf.fr

SAINT PATERNE RACAN (E8), piscine aquatique extérieure de mai à
septembre www.stpaterneracan.fr

MAYET (C6), piscine extérieure en juillet et août www.mairie-mayet.fr

LE LUDE (D4), piscine couverte et extérieure avec toboggan aquatique
www.ville-lelude.fr

MANSIGNÉ (C4), au lac et piscine extérieure en juillet et août
<https://ville-mansigne.fr>

LUCHE PRINGÉ (C4), piscine extérieure du 4 juillet au 30 août
www.ville-luche-pringe.fr

LA FLÈCHE (C2), Centre aquatique l'Ilébulle couvert www.cc-paysflechois.fr





Base de Loisirs à Mansigné

La base de loisirs vous accueille sur 75 ha dont un plan d'eau de 30 ha avec une plage de sable fin. Vous y trouverez différents types d'hébergement et un large panel d'activités de loisirs adapté à tous dans un cadre verdoyant (baignade surveillée, pédalo, canoë, pêche, voile, randonnées, jeux pour enfants, aires de pique-nique).
Restauration sur place



Camping de la Plage ***

Mobil-Homes
Bungalows
Emplacements
Piscine

Ouvert
d'Avril à Octobre

Tél : 02 43 46 14 17

Restauration «Aux Berges du Lac»

Uniquement l'été, sur la plage
à deux pas du camping !

www.comcomsudsarthe.fr

Credits Photos : © Steven Liza et
Communauté de Communes Sud Sarthe

Village de Chalets

Ouvert
toute l'Année

Grand confort
Vue sur le Lac
Jeux pour enfants
Piscine chauffée et couverte

Tél : 02 43 46 48 05



**Hôtel, gîte de réception
et accueil de groupes
à Mansigné.**

HÔTEL ÉTAPE
FÊTES DE FAMILLES
STAGES SPORTIFS
SÉMINAIRES
RÉCEPTIONS

à 20 min du
Zoo de la Flèche

Route du Plessis
72510 Mansigné
02 43 460 460

www.laterrassedesoliviers.fr



- **Pedalos** : 4-seater pedal boat hire €12 ½ hour or 2-seater pedal boat €6 ½ hour, 01/04 to 31/08 afternoon. Contact : Tél. : 02 43 44 13 72
- **Archery, Tir à l'arc** : from 6th April to 28th September, Mondays, Wednesdays and Saturdays from 3:00pm - 5:00pm. €5/hr/adult, €3/hr/child. Tel : 06.04.46.34.27
- **Fishing** : Tel. : 07.85.58.18.32 - 1 hour €5 per adult - €4 per child, 1 month €25 per adult - €20 per child.

Contact : Mairie : 02.43.44.13.07. **Ouvert** : tous les jours de 9h-19h. **Tarifs** : Adulte et enfant plus de 8 ans : 2,20€, carte saison 18€, Gratuit pour les campeurs et les enfants - 8 ans. Droit de navigation : 5,50 €/adulte

Contact : sailing club : 06 31 26 34 32/02.43.79.90.10. contact@cvmarcon.fr. Open daily from 9.00 am - 7.00 pm - **Prices**: Adults & children over 8 - €2.20. Season ticket: €18, Admission free for campers and under 8's.

LOCATION DE CANOËS ET DESCENTE DU LOIR EN CANOË CANOE HIRE AND CANOEING DOWN THE LOIR

Durée moyenne de 2h30 entre La Chartre sur le Loir et Marçon.

Average time 2H30. Between La Chartre sur le Loir and Marçon.

Contact : Tél. : 06.31.26.34.32 - 02.43.79.90.10 - contact@cvmarcon.fr - http://cvmarcon.fr. **Ouvert** : du 01.03 au 30.11 de 9h à 19h (17h en semaine hors saison et sur réservation). **Tarifs** : descente : 18€ adulte, 15€ enfant (-12 ans)

Open : from 01.03 to 30.11 from 9:00am - 7:00pm (5:00pm during the week off season and with prior booking). **Prices**: canoeing down : Adults: €18 children under 12: €15.

VAAS (D6)

BASE NAUTIQUE LES PELICANS DU LOIR

Canoës, kayaks ou bateau électrique et parcours de pêche sont à votre disposition.

Canoe, Kayak or electric boat on the Loir river and enjoy the fishing circuits put at your disposal.

Contact : Rue des Ponts - 72500 Vaas. **Ouvert** : tous les week-ends et jours fériés de 14h à 18h en juillet et août. Réservation préalable au 06.70.80.93.42. Sorties groupes possibles. **Tarifs** : 5 €/pers./h, 10 €/pers./demi-journée

Open in July and August, every weekend and bank holidays from 2pm to 6 pm Booking in advance at 06.70.80.93.42 (group possible).

Prices : €5 per person per hour, €10 per person per half-day.

LE LUDE (D4)

LOCATION CANOËS ET PADLES

CANOE HIRE

Balades en autonomie. Magnifique panorama sur le Château du Lude et ses jardins.

A wonderful panoramic view on the castle of Le Lude with its gardens.

Contact : Camping Au bord du Loir - Route du Mans - Tél : 02.43.94.67.70. **Ouvert** : 03.04 au 27.09 tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h. **Tarifs** : 4 €/pers./h, 2 €/pers. ½ h supplémentaire.

Open from the 03.04 to 27.09 every day from 9am to 12 and 2pm to 7pm. **Prices** : 4 €/pers./h, 2 €/pers./½ h.

MANSIGNÉ (C4)

BASE DE LOISIRS

LAKE AND LEISURE BASE

60 ha, dont 30 ha de lac. Activités nautiques (pêche, baignade surveillée en juil et en août de 13h30 à 19h), activités de plein air (jeux enfants, tennis, mini-golf, location VTC, terrains multisports, piste de bi-cross, parcours de santé, sentiers de randonnées). Tables de pique-nique, bar et restauration. Accès gratuit. De mai à septembre location de paddles, canoës et pédalos (2,50€/1/2h).

60 ha, including 30 ha lake. Watersports, fi shing, bathing with lifeguard in July and August 1.30-7pm). Open air activities (games for children, tennis, mini-golf, mountain bike and hybrid cycle hire, multi-sports grounds, bicross circuit, fi tness trail, walking trails. Picnic tables, bar and restaurant. May to September location of paddles and pedal boats (€2,50/half hour).

Contact base de loisirs : Tél. : 02.43.46.14.17 www.comcomsudsarthe.fr.



Chasse au trésor sur le loir en canoë

The loir canoe treasure hunt

Plongez dans l'univers du pirate Blackhole et accédez au coffre au trésor ! Sur une boucle de 2 km 8 énigmes jalonnent le parcours qui mêle course d'orientation et intrigue. A faire seul ou en famille (à partir de 8 ans).

Dare to adventure into Blackhole the Pirate's lair and find his treasure trove! Solve the 8 riddles while navigating the 2 km circuit, which can be done alone or as a family (child from 8 years old).

A partir du 15.06, tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 16h.

Tarifs : 14 € kayak 1 pers - 20 € canoë 2 pers + 1 enfant. Sur résa 06.30.93.20.59 ou 02.43.45.98.10. Canoë club la Flèche.

From 15.06, every day from 9.00 am to 12 noon and 2.00 pm to 4.00 pm. Prices: €14 kayak for 1 person - €20 canoe for 2 people and 1 child. By reservation 0033630932059 or 0033243459810

LUCHE-PRINGÉ (C4)

BASE NAUTIQUE

Location de barques (4 € ½ h, 6 €/h), canoës (6 €/h, 15 € ½ j, 25 € j), kayaks (4 €/h, 10 €/ ½ j, 15 € j) pédalos (4 à 6 €/1/2h) en juillet et août ou encore pratiquer le golf miniature (2,50 €/pers.), le tennis (6 €/h), le tennis de table (1 €/h). Une aire de pique-nique équipée de tables ombragées est à votre disposition à proximité et un parcours de santé et 60km de sentiers de randonnées pédestres et VTT vous attendent. Près de la piscine vous trouverez des balançoires, toboggan, buvette, glaces. Des vélos sont en location au camping.

Near the pool, we will find water sports area. Hire of small boats, canoes and pedalos in July and August (near the swimming pool), swings, slide, drinks and ice creams available. A picnic area with shaded tables is available as well nearby a fitness trail and 60 kilometers of hiking and biking trails, bikes rentals available at the campsite.

Contact : Tél. : 02.43.45.44.50 - www.ville-luche-pringe.fr. **Ouvert :** tous les jours du 27.06 au 30.08 : 11h-13h et 14h30-19h30 (20h le WE) et le dim de 15h à 18h dès le 12.04 jusqu'au 04.10. Fermé le lundi matin, entrée gratuite.

Open daily from 27.06 to 30.08 11am- 1pm and 2.30- 7.30pm (8pm WE) and Sunday afternoon from the 12.04 until the 04.10. Closed Mon. mornings. Admission free. Prices: boats (€4/1/2 hr, €6 /hr), Pedalos 4 pers: €6 hr. Canoe (€6/ hr €15/½ day, €25/day) Kayak (€4 hr, €10/½ day, €15/day).



LA FLÈCHE (C2)

LACS DE LA MONNERIE

LAKES OF LA MONNERIE

Plage de 8000m² surveillée en saison. Nombreux équipements et activités de loisirs : pêche, terrain de beach soccer, de beach volley, club de voile, location de pédalos (6 € 1/2h, 9 € h le 3-5 places), de stand up paddle et de vélo, parcours «discgolf». Tables de pique-nique, promontoire pour le cerf-volant ou le boomerang, voie mixte piétons/cycles le long du lac, parcours de santé, sentiers pédestres, parcours d'orientation permanent. Accès à la plage et parkings gratuits.

8000 m² beach with lifeguard in high season. Many facilities and leisure activities: fishing, beach football and beach volleyball pitches, sailing club, pedal boat (6 € 1/2h, 9 € h le 3-5 places), and paddle hire, picnic tables, promontory for kite flying or boomerang, mixed walking/cycle path along the length of the lake, fitness trail, footpaths, permanent orientation trail. Access to beach and car parks free of charge.



Le loir et la pêche - the loir and fishing

Rivière de 2e catégorie, piscicole, classée en domaine privé dans sa partie amont, puis en domaine public. Les gardons, ablettes, brèmes, carpes, tanches, perches, sandres, brochets et silures, attirent de nombreux pêcheurs. Les affluents du Loir, classés en 1ère catégorie piscicole, ainsi que plusieurs plans d'eau, rendent l'activité halieutique attrayante dans cette région. Vous pourrez pêcher à la carpe de nuit dans certains coins de la Vallée du Loir comme par exemple à Vaas sur la rive gauche du Loir (en amont du barrage) ou encore sur le Carpodrome de Mansigné (grand étang de Marolles). N'hésitez pas à vous renseigner.

The Loir, a second category fishing river, is classified as in the private domain until reaching its confluence with the Sarthe. The roach, bleak, bream, carp, tench, perch, zander, pike and some catfish attract numerous anglers. The tributaries of the Loir, classed as first category fishing waters, together with several lakes, make halieutic activities in this region. You can fish "night carp" in some places of the Loir Valley such as Vaas on the left bank of the Loir (upstream of the dam) or on the Mansigné Carpodrome (large pond of Marolles). Do not hesitate to ask for more information.

Plus d'informations sur www.peche72.fr/ ou <http://fedepeche37.fr>. La Liste des distributeurs de cartes de pêche et les personnes à contacter sont disponibles dans les points d'accueils de l'Office de tourisme de la Vallée du Loir au 02.43.38.16.60.

More information on www.peche72.fr/ or <http://fedepeche37.fr>. The list of fishing permit distributors and people to contact is available at Loir Valley Tourist Office welcome points : 02.43.38.16.60.

CLUB DE VOILE SAILING CLUB

Stages de découverte, d'initiation, de perfectionnement et de compétition d'optimists, dériveurs. Possibilité de bateaux pour personnes à mobilité réduite. Lacs de la Monnerie.

Discovery courses, introductory courses, advanced training courses and competition courses in sailing dinghies. Possibility of boats for people with reduced mobility.

Contact : Tél.: 02.43.94.25.50. - cvf.lafechevoile@gmail.com - <http://clubvoilelafaiche.jimdo.com>. **Ouvert** : du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h. **Tarifs** : stage découverte 3 séances : 67,50 €/ - 18 ans, 84 € adulte

Open : from Tuesday to Saturday from 10.00 am to 12.00 noon and from 2.00 pm to 5.00 pm. **Prices** : Initiation lessons (3 lessons) : €67,50 child, €84 adult

LOCATIONS DE MATÉRIEL POUR DES PARCOURS LIBRES HIRE OF EQUIPMENT FOR INDEPENDENT BOATING

Initiation tous niveaux avec encadrement brevet d'état, forfaits multi activités en groupe... Location de Stand Up Paddle au lac de la Monnerie le week-end en saison estivale : 5 € la demi-heure. Fitness et balade en paddle sur demande.

Instruction for all levels with supervision for state certificate, fixed rates for group multiactivities, etc. Stand Up Paddle hire at La Monnerie lake in summer season le week-end : €5 / halfhour. Fitness and kayak trip on request.

Contact : Les Poulliers (à côté du camping) - Tél.: 02.43.45.98.10 ou 06.30.93.20.59. www.canoe-kayaklafaiche.fr - location@canoe-kayak-lafaiche.fr. **Ouvert** : du 01.04 au 15.10 sur demande. Tous les jours en juillet et août. **Tarifs** : 8 €/h - 15 €/1/2 journée la location de kayak, à partir de 15 € la rando nature.

Open : from 15.-03 to 31-10 by appointment. Every day in jully and august. **Prices**: €8/ hour - €15/1/2 day 15 €/1/2 journée la location de kayak, à partir de 15 € la rando nature.



Découverte inattendue



Coup de pédale en famille



Des paysages à couper le souffle

Baugeois
Vallée



Laissez l'Anjou vous surprendre
en Baugeois-Vallée !

www.tourisme-bauge.com

02 41 89 18 07 - tourisme.bauge@wanadoo.fr



Offices de
Tourisme
de France



Musées
insolites

L'Art de Vivre au 18^e siècle



Baugeois-Vallée Anjou Val de Loire

RANDONNÉE ÉQUESTRE HORSE RIDING

2 circuits, labellisés par le Département de la Sarthe : « Espace de sport de nature », au départ de la route de Nicoux à Clermont-Créans (durée du parcours : 6h) ou de Cré sur-Loir (durée du parcours : 4h). Information dans les lieux d'accueil de l'Office de tourisme de la Vallée du Loir : 02.43.38.16.60 - 2 riding itineraries, labelled by the department: « Nature Sport Space », are waymarked. Starting from Route de Nicoux in Clermont- Créans (duration: 6 hr) or from Cré-sur-Loir (duration: 4h).

PRUILLE-L'EGUILLE (B8) L'ELDORANDO

Cours, entraînement TREC, TRAIL, stages, pensions... Balades et randonnées de 1h à 15 jours, du débutant au cavalier confirmé. Balades insolites : de nuit, à cru, sortie «brame du cerf» en Septembre. Gîtes jusqu'à 14 pers. sur place avec salle réception 100 m².

Lessons, TREC training, TRAIL, courses, accommodation ... rides and treks from 1 hour to 2 weeks, from novices to expert riders. Original excursions: at night, bareback, special 'roar of the stag' excursion in September. Gîtes for up to 14 people and with a 100 m² function room are available. Riding school on the outskirts of the Bercé Forest.

Contact : en lisière de forêt de Bercé, lieu-dit Le Pau - Tél. : 06.24.83.67.31 - leldorfando@orange.fr. **Ouvert** : toute l'année. **Tarifs** : 10 €/h baby poney, 14 à 18 €/h initiation adulte et enfant, 20 à 25 €/h balade accompagnée par un moniteur BPJEPS.

Open : all year. **Prices** : €10 per hour for baby pony, €14 to €18 per hour for adult and children initiations, €20 to €25 per hour for rides with a BPJEPS instructor.

BUEIL-EN-TOURAIN (E8) L'ETRIER 37

Découverte du pays de Racan à l'heure, à la journée ou deux jours avec bivouac. Rando à la demande. Balade en calèche (enfants, personnes âgées...).

Exploring the Racan region by the hour, day, or two days with bivouac. Treks on request. Horse drawn carriage (children, the elderly, etc.).

Contact : La Barre - Tél. : 06.99.02.81.78 - letrier@bbox.fr. **Ouvert** : du lundi au samedi de 9h à 17h. **Tarifs** : 25 €/h

Open : from Monday to Saturday from 9am to 7pm. **Price** : €25/h

CHÂTEAU-DU-LOIR (D7) ETRIER CASTELORIE

Cours pour les petits dès l'âge de 4 ans jusqu'aux cours adultes en groupe ou en cours particuliers. Stage équestre avec ou sans hébergement l'été.

Sessions for children from the age of 4 and for adults, in a group or individually. Equestrian experience with or without accommodation in summer.

Ouvert : toute l'année. **Tarifs** : à partir de 12 € (balade). **Contact** : Centre équestre l'Etrier Castélorien - Chemin de Bannes - Tél. : 06.18.58.64.88

Open : all year round Rates: from €12 (hack).

UN SECRET BIEN GARDÉ



VAAS (D6) FERME EQUESTRE DES BLEUETS

Cours d'équitation et promenades à cheval du cavalier débutant à confirmé, randonnées à cheval à partir du niveau galop 3, pensions de chevaux. Club-house, sellerie, PTV (parcours terrain varié), carrière à disposition.

Lessons and surrounded by wooded, undulating countryside, horse rides for beginners and advanced riders, treks from gallop 3 level, stabling for horses. Clubhouse, saddlery, PTV, outdoor ring available. Accommodation available.



Ferme équestre des Bleuets

Contact : Fabienne Hagneaux, la Brunetière - Tél. : Cours : Maéva : 06.77.35.21.90 - Promenades et randonnées : Etienne : 06.70.41.04.59 - fermedesbleuets@nordnet.fr <https://fermedesbleuets72.fr> **Ouvert** : toute l'année sur rendez-vous. **Tarif** : Balade de 1 h 20 €, 2 h 30 €, un week-end tout compris 180 €.

Open all year round by appointment. **Prices** : 1 hour ride: €20 and 2 hrs: €35. 1 day trek / picnic: €75, one weekend fully inclusive: €180.

LA CHAPELLE D'ALIGNÉ (B1) PONEY CLUB ATOUCRIN

Bois privatif dans un site remarquable. Découverte, initiation, perfectionnement pour les plus jeunes, les ados, les adultes. Accueil de groupes, CE, anniversaires... Private wood in a remarkable site. Discovery, beginners, advanced sessions for children, teenagers and adults. Suitable for groups, without accommodation, birthdays...

Contact : Tél. : 06.89.78.85.48 - 02.43.94.61.20 - atoucrin@orange.fr - www.poneyclubatoucrin.site.fr. **Ouvert** : toute l'année. Sauf le dimanche en juillet et août. **Tarifs** : 22 € le cours ou la promenade, 13 € l'initiation découverte

Prices : €22 a lesson or an excursion, €13 for an initiation lesson. **Open** all year Sunday except in July and August.

GUINGUETTE Ô BORD DU LOIR

On y vient en famille, entre amis, collègues... pour partager l'ambiance guinguette dans un cadre champêtre au bord du Loir (ex-camping municipal). Jeux géants en bois, terrain de pétanque, jeux de palets, après-midi dansants, concerts avec repas : chacun y trouvera son bonheur.

We come here with family, friends, colleagues to have good times and share the spirit of a « river side guinguette » in a rural environment. Giant wooden games, petanque, puck ground, afternoon dancing, concerts with meals: everyone will find happiness.

Thorée les Pins - Réservation conseillée au 02 85 29 66 54
Booking is recommended.





MAREIL-SUR-LOIR (C3)

LA BOURRELIÈRE

Cours d'équitation, Pony Club, Pension de chevaux et poneys, TREC, Randonnée (1 à plusieurs jours), Endurance, différents Stages organisés (éthologie, topographie, locomotion du cheval, équitation western, séance de soins aux bols tibétains...)

Trec, Trekking (1 to several days), endurance, different courses organized (ethology, topography, horse movement, western riding etc.)

Contact: La Bourrelière - Tél.: 02.43.45.14.97 ou 06.86.90.35.45. bralet.angelique@orange.fr www.ecuriedelabourreliere.fr **Tarif :** enfant 11,50 € la séance, adulte 15,50 € la séance

Prices: €11,50 per lesson, €15,50 per adult per lesson



La Bourrelière

LA FLÈCHE (C2)

LES DEUX CHÊNES

Baptêmes poney (dès 2 ans), cours baby (4-6 ans), cours, stages d'initiation et de perfectionnement (5 ans et +). Découverte des différentes disciplines sportives : jeux, pony games, trec, équifun, Accueil de groupes.

First pony ride (age 2-4), infant lesson (age 4-6), lessons, beginners and advanced courses (5+). Discovery of different sporting disciplines: games, pony games, trekking, equifun. Group home.

Contact : Rue des Eturcies - Tél. : 02.43.94.63.63 - celes2chenes@bbox.fr - www.les2chenes.ffe.com. **Ouvert :** Tous les jours sauf le dimanche. **Tarif :** adulte : de 23 € (découverte cheval) à 60 € (stage une journée). Tarif enfant : de 14€ (découverte baby) à 50 € (stage une journée).

Open : All days, sunday except. Adult rate: from €23 (horse discovery) to €60 (full-day course). Child rate: from €14 (mini-discovery) to €50 (full-day course).

SPORTS AÉRIENS AIR SPORTS

NEUVY-LE-ROI (F9)

VOLS EN MONTGOLFIÈRE ET HÉLIPTÈRE

Balade aérienne en montgolfière au petit matin ou au coucher du soleil au départ de Marçon, Le Lude et Neuvy le Roi. Durée de la prestation : 3h00. Vol d'environ 1h.

Discover our heritage seen from the sky on board one of our helicopters or let yourself be carried away by the wind and treat yourself to an airborne trip in a hot air balloon from Marçon, Le Lude and Neuvy le Roi.

Contact : Air Touraine - Héliport de Belleville - 37370 Neuvy le Roi - Tél. : 02.47.24.81.44 - www.airtouraine.fr. **Tarifs :** Hélicoptère de 39 à 390 € et de 150 à 210 € pour la montgolfière. **Ouvert :** Toute l'année, se renseigner.

Overall time: 3 hrs. Flight approximately 1 hr. **Prices:** Helicopter from €39 to €390 and hot air balloon €150 to €210. **Open:** All year. Ask us for information.

LA FLÈCHE (C2)

SAUT EN PARACHUTE PARACHUTING

Venez vivre votre rêve en réalisant un saut en parachute en tandem avec un professionnel. Vous n'aurez plus qu'à vous concentrer sur votre plaisir, vos sensations et surtout l'Adrenaline de ce saut.

Come and live the dream - a tandem parachute jump with a professional. The only things you'll need to think about are the pleasure and the adrenalin rush of the jump.

Contact : 2DIVE - Tél. 06.58.00.64.28 - www.2dive.fr. **Ouvert :** du 04/04 au 01/11 permanence téléphonique de 8h à 21h tous les jours. Téléphonnez avant de vous déplacer. **Tarifs :** 270 € le saut ; option vidéos et photos 100 € chaque, 130 € les deux.

Open : from 04/04 to 01/11; helpline is from 8.00am to 9.00pm all days. Please call before coming. **Prices:** €270 a jump; videos and photos are optional at €100 each or €130 for both.

AÉROCLUB PAUL MÉTAIRIE PAUL MÉTAIRIE FLYING CLUB

Baptême de l'air : Pendant 15 minutes, vous survolerez soit la ville de La Flèche soit l'une des communes environnantes ; École de pilotage, école ULM et aéromodélisme.

First flight : For 15 minutes, you will fly over either the town of La Flèche or one of the neighbouring towns; Flying school, microlight school and model aircraft making.

Contact : Route du Lude - Tél.: 02.43.94.05.24 ou 06.26.77.28.76 - www.aeroclublafleche.fr



Saut en parachute

BIEN ÊTRE WELL-BEING

DOMAINE DE LA COURBE

Sur plus de 300 m² nous vous proposons : une piscine avec bains bouillonnants, un hammam avec bains humides, une cabine de soins hydro et aéro massages, deux cabines de soins du corps et du visage.

In an area of over 300 m² we offer you: a swimming pool with whirlpool, steam room with wet room, hydro and aero massage booth, two body and facial treatment booths and a room for relaxation with herbal teas.

Contact : La courbe, Le Lude - Tél. : 02.43.94.88.75 - info@domainedelacourbe.com - www.domainedelacourbe.com. **Ouvert :** tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h15 du 1.05 au 31.08. Fermé le lundi matin et dimanche après-midi le reste de l'année. **Tarifs :** 15 €/pers. les 2h

Open : all days 9.30am- 12.30 pm and 3.00 to 7.15 pm from 1/05 to 31/08. Closed on Monday morning and Sunday afternoon the rest of the year. **Prices:** €15 2 hours per person

HARAS DE LA POTARDIERE

Venez vous ressourcer au Spa du Haras de la Potardière, lieu de prédilection pour la détente et le dépaysement avec ses 12ha de parc et de bois.

At the heart of 12 hectare of gardens, come to revitalise to the Haras de la Potardière spa, the best place to find peace and relax.

Contact : Haras de la Potardière - Route de Bazouges - 72 200 Crosnières - Tél. : 02.43.45.83.47 - contact@potardiere.com - www.potardiere.com. **Ouvert :** Tous les jours de 9h à 19h. **Tarifs :** Accès spa 15 €, Soins à base de cosmétiques 100 % naturels dès 75 €.

Open : every day from 9am to 7pm. **Prices :** Spa access 15€, 100% natural esthetic care from 75€.



RANDONNÉES PÉDESTRES WALKING



GR® DE PAYS VALLÉE DU LOIR

BERCÉ, ENTRE VIGNES ET VERGERS : Cet itinéraire en boucle de 98 km invite les randonneurs à la découverte d'un paradis discret haut en couleurs. Entre vignes et vergers, forêt « d'exception » ou villages pittoresques, il vous réserve un bouquet de surprises. Divisé en 6 étapes, avec un balisage entretenu et de qualité, il offre la garantie d'une balade en toute sécurité : étape de départ recommandée, la forêt de Bercé à Jupilles offre une immersion immédiate au sein de la nature.

BERCÉ, ALONG VINEYARDS AND ORCHARDS : Split into 6 different stages over a 98km distance, this hiking trail is a great way to explore the colorful discreet paradise of Vallée du Loir. Be surprised by walking through different vineyards and orchards, the Bercé forest (certified as an Exceptional Forest) or picturesque villages. The security promise the hiking trail is very well marked. Leaving from the Bercé forest in Jupilles, immerse yourself in nature.

Document en vente (5€) à Carnuta, Maison de l'Homme et de la forêt et dans les lieux d'accueil de l'Office de tourisme de la Vallée du Loir



**DES RANDO-FICHES SONT
TÉLÉCHARGEABLES SUR
WWW.VALLEE-DU-LOIR.COM**

**NOUVEAUTÉ AU PRINTEMPS 2020 : un topo guide regroupant
les 30 plus belles balades à faire en Vallée du Loir**
**NEW SPRING 2020: a topo guide bringing together the 30 most
beautiful walks to do in the Loir Valley**



NAVETTE GRATUITE

OFFICE DE TOURISME VALLÉE DU LOIR
GARE ROUTIÈRE DE LA FLÈCHE -> ZOO de la FLÈCHE

Ligne de bus régionale n°26 

Du 30 mars au 30 juin : les samedis, dimanches et jours fériés.
Du 01 juillet au 01 septembre : tous les jours.



 **Aléop** VAL DE LOIRE

UNE SEULE LIGNE
POUR UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS



Le Mans

La Flèche

Saumur

GARE SNCF

GARE ROUTIÈRE

GARE SNCF



LE MANS



VALLÉE DU LOIR
À VÉLO



ZOO DE
LA FLÈCHE



CHÂTEAUX DE BAUGÉ
ET DE SAUMUR

Plus d'infos : 0970 82 13 92 (prix d'un appel local)
aleop.paysdelaloire.fr – destineo.fr – stao72.fr

 
Un réseau exploité par Transdev STAO - Kisi Services

Aléop VAL DE LOIRE



SAVOIR-FAIRE
KNOW HOW



Antiquités

LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR (D9) ANTIQUITÉS BROCANTE

Venez découvrir les dernières trouvailles chinées par Arnel, spécialisé dans le petit meuble art déco, meuble de métier, meuble XVIII^e et XIX^e, luminaires, tableaux, verrerie... Come and discover the latest treasures hunted out by Arnel Labbé specialized in small furniture art deco, craft furniture, furniture eighteenth and nineteenth, fixtures, paintings, glassware...

Contact : Antiquités Arnel Labbé, 11-13 Place St Nicolas - Tél. : 02.43.44.64.89 -

06.78.87.61.61 antiquites.labbe@wanadoo.fr - <https://antiquiteslabbe.com>. **Ouvert :** jeudi de 15h à 18h, vendredi de 15h à 19h, le samedi de 11h à 13h et de 15h à 19h et le dimanche de 11h à 13h. **Open :** Thursday 3pm to 6pm, Friday 3pm to 7pm, Saturdays 11.00 am to 1.00 pm and 3.00 pm to 7.00 pm, Sundays 11.00 am to 1.00 pm.

GALERIE NOCOCO

Espace pluridisciplinaire d'art et de littérature : bouquiniste, magasin de matériel de beaux-arts et galerie d'art contemporain accueillant régulièrement des expositions.

A multidisciplinary centre for art and literature: second-hand book shop, fine art material shop and contemporary art gallery with regular exhibitions.

Contact : 25 rue Nationale - Tél. : 06.40.40.71.05 - www.nococo.fr. **Ouvert :** du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 19h et le dimanche de 10h à 13h

Open : Tuesday to Saturday 10am-12.30pm and 3pm-7pm. Sunday 10am-1pm.

LAVENAY (C10)

ATELIER SHOW ROOM CÉRAMIQUES CERAMIC SHOWROOM WORKSHOP

Atelier de création Céramique. Pièces uniques, murales, usuelles et décoratives. Ceramics workshop. Unique pieces, murals, practical and decorative.

Contact : Matthieu Robert - Hameau de Pont de Braye - 1 Bis Vallée de la flotte - Tél. : 06.69.67.58.46 - lunelchristine@gmail.com. **Ouvert :** du mercredi au samedi de 14h30 à 18h (s'assurer de notre présence) ou sur rendez-vous.

Open : Wednesday to Saturday from 2:30pm to 6:00pm (please call before coming) or by appointment

ATELIER MICHAUX

Peinture sur tout type de meubles et sur murs, décor d'intérieur chez des particuliers. Possibilité de stages. Exposition d'aquarelles et de peintures à l'huile. Painting on other types of furniture and walls, interior decoration for private individuals. Possibility of courses. Watercolour exhibitions and oilpainting.

Contact : 8 rue des Coteaux - Tél. : 06.89.23.60.20 - www.michaux.wjlf.fr. **Ouvert :** le samedi de 10h à 12h et de 15h à 18h et le dimanche de 15h à 18h. Appelez pour les autres jours.

UN SECRET BIEN GARDÉ

PONCÉ-SUR-LE-LOIR (C10)

L'ART CONTEMPORAIN À LA RENCONTRE DU PATRIMOINE CONTEMPORARY ART MEETS HERITAGE.

Shelly De Vito et James Porter se sont installés en 2010 dans cette ancienne papeterie du 18^e siècle pour créer un centre d'art interdisciplinaire. Ce lieu unique en Vallée du Loir est à la fois un lieu de résidence d'artistes, une scène pour l'art, la danse, la musique contemporaine où le partage avec les habitants, scolaires et structures locales crée des événements sur toute l'année. Une fourmilière d'artistes internationaux de tous horizons se croise ici pour créer, échanger et produire des œuvres qui seront ensuite diffusées dans le monde entier.

In 2010, Shelly De Vito and James Porter created a contemporary arts centre in this former 18th century paper mill. Les Moulins de Paillard is unique in the Vallée du Loir. It is both an artists' residence and a contemporary arts hub. A swarm of international artists of all disciplines meet here to produce works and share ideas with visitors and inhabitants, art students and school children.

Les Moulins de Paillard (lieu-dit) Poncé, Loir en Vallée -Tél. : 06 42 63 02 70 ou 02 43 44 52 65 www.moulinspaillard.com.

Ouvert : Les visites guidées des expositions sont gratuites et ont lieu tous les vendredis, samedis et dimanches entre 15h et 19h pendant la saison, sans réservation.

Guided visits of the exhibitions are free and held every Friday, Saturday, and Sunday from 3pm to 7pm during the season. No reservation needed.



L'art contemporain (œuvre de Maxime Bondu)

VERRERIE DES COTEAUX

Nicolas et Lucille Pinquier vous invitent à découvrir la magie du travail du verre. Toutes les pièces sont uniques, entièrement réalisées à la main dans la pure tradition de l'Art Verrier.



Verrerie des coteaux

Nicolas and Lucille Pinquier invite you to come and discover the magic of glass working. Each item is unique and entirely handmade in the purely traditional manner of glass sculpture.

Contact : 27 rue des Coteaux - 02.43.79.05.69 - www.verrieriedescoteaux.com.

Ouvert : Atelier boutique ouvert du 01.03 au 31.12 du mardi au dimanche de 9h à 12h30 et de 14h à 18h

Open : Workshop and boutique open 01.03 to 31.12 Tuesday to Sunday 9am-12.30pm and 2pm-6pm.

Autour de
Around

MONTVAL-SUR-LOIR

CHATEAU DU LOIR (D7)

GALERIE D'ART

Sur 200 m² vous découvrirez des collections d'œuvres d'artistes et artisans d'art (peintures, sculptures, coutellerie et bijoux). Salons de dédicaces ponctuels, ateliers d'écriture et d'aide à la publication. Les expositions sont renouvelées tous les 3 mois.

Collections of works by artist and craftsman (painting, sculptures, artlery and jewelery) spread out over 200m². Occasional signings, writing and publishing workshops. The exhibitions change every 3 months.



Galerie d'art

Contact : Chercheur d'Artistes - 73 rue Aristide Briant - 02 43 44 60 86 - chercheurdartistes@orange.fr.
Ouvert : 15h à 19h du mardi au vendredi et 10h à 18h le samedi et sur rdv pour les groupes.

Open : from 3.00 pm to 7.00 pm, Tuesday to Friday and 2 am to 6 pm on Saturdays, group visits by appointment.

JUPILLES (B7)

BIDULE (JOUETS EN BOIS)

Jouets en bois, décoration, gravure sur verre, tournage.

Wooden toys, decorations, glass engraving, wood turning

Contact : Chemin de Guetesnon - Tél. : 02.43.44.63.85 - <http://jouetboisbidule.pagesperso-orange.fr>. **Ouvert :** Tous les WE de l'année et jours fériés de 15h à 18h et le dim de 10h30 à 12h. Du 01.07 au 31.08 : du mar au dim de 15h à 18h.

Open: Weekends and bank holidays 3-6pm. and Sun 10.30 am - 12. From 01.07 to 31.08: Tues. to Sun. 3 - 6 pm.



Autour de
Around

LE LUDE

LE LUDE (D4)

MAISON DES ARTISTES

THE HOUSE OF THE ARTISTS

Ce bâtiment communal de caractère dédié à l'art et à la décoration abrite des expositions temporaires de créateurs, artistes peintres, sculpteurs, aquarellistes. This communal building dedicated to art and decoration houses painters, sculptors, watercolorists...

Ouvert : toute l'année. **Contact :** 35 rue d'Orée - Tél. : 02.43.94.60.04

Open: all year.

VAAS (D6)

ATELIER DE VITRAIL ANIMÉ PAR L'ASSOCIATION «NOUVEAU SOUFFLE» STAINED GLASS WORKSHOP ORGANISED BY THE ASSOCIATION "NOUVEAU SOUFFLE".

Contact : Tél. : 02.43.44.95.61. **Ouvert :** le samedi tous les 15 jours de 14h-18h sauf en août. **Open** alternate Saturdays (every 2 weeks), 2-6pm except August.

ATELIER DE FABRICATION DE FARINE, BISCUITS ET PAINS FLOUR AND BREAD PRODUCTION WORKSHOP

Du 11.07 au 23.08 deux ateliers de 10h à 12h avec visite du moulin sont proposés : Atelier « pain » le mercredi et atelier « petits gâteaux de Rotrou » le jeudi. **Tarif** adulte : 8 € tarif enfant : 4€ (obligatoirement accompagné).

Contact : Moulin de Rotrou - Tél. : 02.43.79.36 - www.lemoulinderotrou.com From 11/7 to 23/8 10am to 12pm : Bread workshop every Wednesday and Flour production workshop every Thursday with tour the watermill while. **Price:** €8/ adult, €4/child accompanied



Atelier de fabrication de farine, biscuits et pains

La glace du moulin de la bruère à la Flèche

Hier, on appelait le livreur de glace du moulin de La Bruère pour recharger les glacières dans les cafés / restaurants. Aujourd'hui encore, les jours de fête, on dépose les boissons sur des pains de glace. Pour les commandes de pains de glace.

In the past, the ice delivery man of La Bruère mill was called to reload domestic iceboxes. Nowadays on festive days, blocks of ice are laid down on drinks.

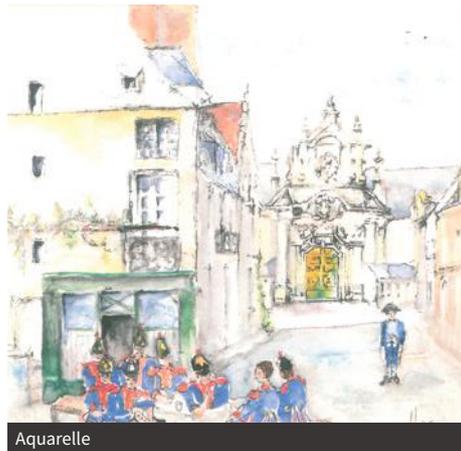
Contact avec les bénévoles du Moulin de La Bruère au Tél.: 02.43.94.45.64 - moulinlabruere@wanadoo.fr. **Contact:** call the Bruère mill volunteers.

Autour de
Around

LA FLÈCHE

MAREIL SUR LOIR (C3)

Josy vous propose de découvrir les richesses de la vallée du Loir à travers ses promenades et ses cours d'aquarelle. Stage au Zoo. Chambres d'hôtes sur place. Josy offers you the chance to explore the natural wealth of the Loir valley through walks and watercolour workshops.



Aquarelle

Contact : Josy Partimbène,
Logis de Semur Tél. : 02 43 45
46 84 / 06 72 09 13 73 - michel.
partimbene@orange.fr.
Ouvert : toute l'année sur dde
à la journée ou à la ½ journée.
A partir de 2 pers. Maxi 4 pers.
Tarifs : 50 à 80 €/pers.
Open : on request throughout
the year for full days or half
days. For 2 people or more.
Maximum of 4 people. **Prices:**
€50 to €80 per person.



la **CASTÉ**
Lorienne
CENTRE DE CULTURES

SALLE DE SPECTACLE

Une salle rénovée, pour une offre de spectacles ambitieuse mais toujours accessible !

La Castélorienne c'est :

- une programmation pluridisciplinaire (Danse-Théâtre-Musique) avec artiste associé en Danse de la Cie Zutano BaZar (2016-2022)
- une salle reconnue Scène Départementale Jeune Publique, Scènes en Sarthe
- une salle appartenant au Réseau Jeune Public de la Sarthe, Chainon Manquant Paysde la Loire, JMF de la Sarthe, Archipel
- une salle Partenaire du PETR-Vallée du Loir, de L'Europa Jazz...

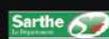
Les nouveautés grâce à la rénovation :

- une billetterie en ligne et de la vente sur place
- une salle de 251 places assises
- un accueil fonctionnel, accessible au plus grand nombre (accès PMR)

- un parking (parc du Mesnil)
- un espace d'attente confortable pour le public
- des espaces scénique et technique rénovés (acoustique, sonorisation)
- un espace d'accueil des artistes (loges collectives, privatives)

Lundi 14h-18h
Mardi 9h-12h30-14h-18h
Mercredi 9h-12h30
Jeudi 9h-12h30-14h-18h
Fermé le vendredi

02 43 79 47 97 / lacastelorientienne@montvalsurloir.fr
92 avenue Jean Jaurès Château-du-Loir
72500 MONTVAL-SUR-LOIR



© Le Mouton Carré
Spectacle jeune public
Ficelle de la compagnie
© Le Mouton Carré

© La machine à Turing D33

LE VILLAGE DES BROCANTEURS HOME TO ANTIQUE AND SECONDHAND DEALERS

La Chartre sur le Loir est un village regroupant de nombreux antiquaires, brocanteurs et métiers se rapportant à l'art ou au vintage. Ils vous ouvrent leur porte essentiellement le vendredi après-midi, le samedi toute la journée, le dimanche matin et sur rendez-vous les autres jours. Alors n'attendez plus, venez chiner !

La Chartre sur le Loir is a village that plenty of antique and second-hand dealers call home, whether their business is art or vintage goods. They're mainly Open on Friday afternoons, all day Saturday, Sunday morning and by prearranged appointment on other days. Come and have a look around!

Broc'antic 72 : Antiquaire, décorations, objets militaires, moto / Antique dealer, decorations, military objects, motorcycle, objets militaires, moto - Tél. : 06.03.67.45.21

Antiquité Armel Labbé : brocante / Antique dealer - Tél. : 02.43.44.64.89

Kustom Designb : boutique antiquités, décoration d'intérieur, mobilier et objets vintage / antique shop, interior decoration, furniture and vintage objects
Tél. : 06.73.90.03.32

La Petite Ecole : Galeries d'art, antiquités, décoration / Art Galleries, Antiques, Decoration - Tél. : 06.47.24.18.89

Michel Hilderal : Galeries d'art, antiquités, décoration / Art Galleries, Antiques, Decoration - Tél. : 07.88.44.47.21

Espace Galerie Z&O : Galerie atelier artiste peintre - Tél. : 06.66.88.43.16

La Chose : Antiquités-brocante-décoration généraliste / Antiquités-brocante-décoration généraliste - Tél. : 06.09.25.01.96

Allée du Petit Bonheur : brocante / brocante - Tél. : 06.65.62.22.50

Grégoire Courtin : Antiquités-décoration / Antiquités-décoration - Tél. : 06.20.62.67.17

Christian Lallemand : Antiquités décoration / Antiques, Decoration
Tél. : 06.78.01.22.01

L'Art'hisan du cadre : Encadreur, décorateur, objets et vêtements vintage / Framer, decorator, cloths and vintage objects - Tél. : 09.63.58.57.04

Hervé Noras : Sellier maroquinier / Sellier, leather goods - Tél. : 06 76 05 93 79

Le Temps Retrouvé : Objets anciens, papiers et articles de décoration / old objects, decorative items - Tél. : 07.83.95.00.06 (dimanche)

Simone, the family store : Boutique décoration / shop decorations - Tél. : 02.43.79.50.73

**PLAN DES ANTIQUAIRES À RETIRER DANS LES LIEUX D'ACCUEIL
DE L'OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR**





LA FLÈCHE (C2)

ATELIERS D'AQUARELLE WATERCOLOUR WORKSHOPS

Convivialité, partage, création en petits groupes pour vous familiariser à l'aquarelle. Vous débutez ? vous hésitez ? Inscrivez-vous sur un atelier ponctuel proposé, même si vous ne savez pas dessiner.

Learn about watercolour in small, friendly groups where creativity and ideas are shared. Are you a beginner or just unsure about joining? Sign up for the special workshop proposed, even if you do not feel you can draw.

Contact : Sylvie Ricevuto - 30 rue de Ceinture Tél. : 06.88.56.13.63. **Ouvert :** le mardi de 14h à 17h. Inscription obligatoire. **Tarifs :** 20 € l'atelier de 3h

Open: Tuesday 2 pm to 5 pm. Booking is essential. **Prices:** €20 for a 3 hour workshop

LIGRON (B3)

LA GALLERIE D'ART LA PELLERIE LA PELLERIE ART GALLERY

Découvrez la galerie d'Art de la Pellerie et les oeuvres de Ray Toombs, aquarelliste anglosarthois.

Come and see the art gallery and the works of Ray Toombs, Anglo- Sarthois watercolour artist.

Contact : Tél. : 02.43.45.63.99 - www.raytoombs.com. **Ouverte** le mercredi et dimanche de 15h à 18h.

Open Wednesday and Sunday 3-6 pm.



Camping 2 ** COMMUNE DE MAYET

Situé à peu à l'écart du village, cet espace nature respire la tranquillité et bénéficie de nombreux commerces de proximité et de services médicaux appropriés. Son environnement est riche en patrimoine, en forêt domaniale (forêt de Bercé), en animations diverses. A quelques centaines de mètres, nous vous proposons une piscine chauffée, découverte. Un peu plus loin des courts de tennis sont à votre disposition.

Horaires d'ouverture pour les mois de MAI, JUIN, JUILLET, AOÛT et SEPTEMBRE :

du lundi au jeudi de 9h00 à 10h00 et 17h00 à 18h00 (du lundi au jeudi)

le vendredi de 9h00 à 10h00 et 16h00 à 17h00

le samedi de 9h00 à 12h00

Pour toutes autres informations, contactez le : 06.07.46.93.90

© Commune de Mayet - Office de tourisme Vallée du Loir



**SAVEURS
ET PAPILLES
FLAVOURS AND
TASTEBUDS**

Navets Pays

1,00€ la botte

€ les 2

ons & Pancs

la botte

0€

14€ kg
7 00 Sweet

Radis
1,00€ la botte
80€ les 2

Autour de Around **LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR**

LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR (D9) **BAR À VIN AVEC VINS LOCAUX AOC** **WINE BAR**

Dégustation/vente au verre ou à la bouteille accompagnée de toasts de rillettes. Accessoires autour du vin. Produits régionaux : confits et fruits au vin. Rillettes de canard au foie gras, rillettes de poissons, accessoires du vin.

AOC Jasnières and Coteaux du Loir wines: tasting and sales by the glass or bottle accompanied by rillettes on toast. Winerelated accessories. Regional produce: confits and fruit in wine, rillettes (duck with foie gras, fish). Wine accessories.

Contact : «Le Jasnières» 8 place de la République - Tél.: 02.43.44.40.44 - www.lejasnieres.fr. **Ouvert :** du mar au sam 8h30-19h30, dim matin et mercredi 8h30-14h.

Open: from Tues. to Sat. 8.30am-7.30pm, Sun. morning and wenesday 8.30am to 2pm

LE COMPTOIR GOURMAND

Epicerie fine où délices variés se mélangent : chocolats, confitures, confiseries à l'ancienne, épices, thés, tisanes, liqueurs et bien d'autres merveilles. Salon de thé avec jardin intérieur aux beaux jours ou salon cocooning au coin du feu l'hiver. Bibliothèque, Cave à vins, planches de charcuterie et de fromage.

Fine food at its best ! Discover a delightful shop offering a selection of chocolates, jams, old fashioned sweets, spices, teas, herb teas, liqueurs and many other exceptional products. Tea room with indoor garden, weather permitting, or a cosy room by the fire in winter. Library, wine cellar, ham or cheese platters.

Contact : 16 place de la république - Tél. : 02.43.44.32.13 - comptoir-gourmand@wanadoo.fr. **Ouvert :** du jeudi au dimanche de 10h-19h30.

Open: From Thursday to Sunday from 10.00 am to 7.30 pm.

LHOMME (C8)

BOULANGERIE PATISSERIE BRILLANT

Une adresse pour les gourmands : macarons, chocolats, pâtisserie tout est fait maison à base d'œufs fermiers de Loué. Découvrez « la spécialité aux pommes sarthoises ». **Panier pique-nique complet composé de produits du terroir dont la tarte aux rillettes pour 11 €.** Pensez à réserver la veille.

A destination for gourmets where everything is homemade: macaroons, chocolates, pastries... Discover the «Sarthe apple speciality». Your baker also prepares full picnics with local products: €11. Reserve the day before.

Contact : 6 rue du val de Loir - Tél. : 02 43 79 04 49. **Ouvert :** du mar au sam de 7h30-13h30 et 15h30-19h et le Dimanche de 8h-13h.

Open: Tuesday to Saturday 7.30am-1.30pm and 3.30pm-7pm. Sunday 8am-1pm

RUILLÉ-SUR-LOIR (C9)

FERME DU CORMIER

Verrines de charcuterie artisanale, jus de pomme 100 % pur jus.

Glass jars of artisanal charcuterie. Open all year by appointment.

Contact : Le Cormier - Amélie et Xavier Aubry - Tél. : 02.43.35.34.45 ou 06.32.13.74.37 - fermeducormier@orange.fr. Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

LE GRAND-LUCÉ (A8)

RÊVE D'ABEILLES

Dans la boutique d'Anais vous découvrirez le miel et autres produits de la ruche produits et récoltés par ses parents, apiculteurs depuis plus de 30 ans.

In the shop of Anais you will discover honey and other bee products harvested by his parents, beekeepers for over 30 years.

Ouvert : le mercredi et vendredi : 9h-12h et de 14h-18h ainsi que chaque premier samedi du mois de 9h-12h. **Contact :** 3 rue de la Prairie, zone artisanale - Tél. : 02 43 86 04 53 - api.dugue72@outlook.fr

Open Wednesday and Friday from 9am/12 and 2pm/6pm and every first Saturday of the month from 9am/12





VILLAINES-SOUS-LUCÉ (A8) FROMAGE DE VACHE (FRAIS, TOMME...)

Vous apprendrez tout sur l'élevage des Normandes ainsi que sur les chiens de troupeau. Découverte de l'atelier de transformation fromagère. Visite guidée sur rendez-vous.

Cow's cheese (fromage frais, Tomme, etc.). You will learn everything about the Normandy farming as well as herd dogs. Discovery of the cheese processing workshop. Guided tour by appointment.

Contact : Gaec Le Pis qui Chante Les Renoulières - Tél. : 02.43.40.93.74 - 06.15.89.84.57 - lepisquichante.free.fr - lepisquichante@orange.fr. **Ouvert :** vente toute l'année le jeudi 15h-19h (sauf jeudis fériés).

Open : sales all year on Thurs. 3-7 pm (except public holidays).

Autour de
Around

MONTVAL-SUR-LOIR



CHÂTEAU-DU-LOIR (D7) ÉPICERIE FINE - DÉLICIES ET CASTELOIR DÉLICIES ET CASTELOIR DELICATESSEN

Dégustations gratuites, produits exclusifs, terroir sarthois, épicerie fine, cave, paniers gourmands, thé, cafés grands crus torréfiés sur place. Spécialité aux agrumes « Les Hunaudières 24h LE MANS » produit officiel. Free tastings, exclusive products, specialities of the Sarthe, wine cellar, gourmet hampers, teas, great coffees are freshly roasted on premises. Citrus specialities « Les Hunaudières 24h LE

MANS » official product.

Contact : 12 rue de Verdun - Tél. : 02.43.79.11.60 - delices.et.casteloir@gmail.com.

Ouvert : du mar au sam de 9h30-12h45 et 15h-19h. Fermé du 16.08 au 04.09

Open : from Tues. to Sat. 9.30am-12.45pm and 3-7pm. Closed from 18.08 to 06.09.

BEAUMONT-PIED-DE-BOEUF (C7)



MIELLERIE HONEY FARM

A flanc de colline, les Ruchers Belmontais vous accueillent pour découvrir la production apicole et les miels de notre région. Produits de la ferme : vinaigre de miel, miel et ses dérivés.

On the hillside, Les Ruchers Belmontais welcome you to discover beekeeping and the honeys of our region. Farm produce: honey vinegar, honey and its by-products.

Contact : Les Ruchers Belmontais - Les Caviers - Tél. : 06 74 04 59 37 - lesruchersbelmontais@gmail.com. **Ouvert :** Tous les samedis : 9h-12h.

Open : Every Saturday 9 am-12.



Des distributeurs pour des produits locaux toujours frais en libre service 24/24, 7/7 Local and fresh products available 24/24, 7/7

Les vergers du Parc (fruits, jus de fruits, légumes) : Saint Paterne Racan, La Racoterie,
Clic et croc (fruits, jus de fruits, légumes, volailles, fromages) : Saint-Jean-de-la-Motte, Les Guimières, le long de la D323, entre Cérans-Foulletourte et Clermont-Créans.

Les Rillettes de Bercé (rillettes médaille d'or 2019, saucissons, andouilles) : Place du 8 mai 1945, Saint Vincent du Lorouër.



THOIRE-SUR-DINAN (C6) BOUTIQUE ET SALON DE THÉ LA HAUTE FORGE

Dans un lieu atypique en pleine nature, découvrez des produits locaux à déguster ou emporter : glaces artisanales au lait bio, jus 100% fruits, limonades artisanales bio, douceurs sucrées, produits salés : terrines, pâtés, rillettes, plats préparés dont la fameuse marmite sarthoise ! Boutique de décoration intérieure sur le thème « entre Campagne et Forêt », (sacs, coussins, vases, suspensions...).

This unusual location in the middle of the countryside is the ideal spot for sampling Vallée du Loir products countryside : craft ice-cream made with organic milk, 100% fruit juice, craft organic lemonade, sweet delicacies, savoury dishes: terrines and patés, rillettes, and ready-made meals including the famous marmite sarthoise! Interior design boutique on the theme 'between countryside and forest (bags, cushions, vases, lighting, etc.)

Contact : La Haute Forge - 11 rue du Beau Soleil - <http://lahauteforge.fr> - Tél. : 06 77 32 08 61. **Ouvert :** 15h-19h toute l'année le WE, les jours fériés et tous les jours pendant les vacances scolaires de la zone B et du 6 juillet au 30 août.
Open : From 3pm/7pm all year the week end and every day during bank holidays from the zone B and from the 6 of july till 30 of august.

CHATEAU DU LOIR (D7) MOUSSE ET CHOCOLAT

Idées cadeaux et souvenirs selon les goûts, les envies et les budgets : chocolats fins à offrir ou à déguster, biscuits artisanaux régionaux, plus de 150 références de Bières (sarthoises, régionales, belges...). Dégustation gratuite sur simple demande.

Ideas and gourmet souvenirs to suit all tastes, desires and budgets: fine chocolates to give as a gift or to keep for yourself, regional artisanal biscuits, more than 150 different beers (Sarthe, regional, Belgian...). Free tasting on request.

Contact : 75 avenue Jean Jaurès - Tél. : 06.75.51.16.00 - www.mousse-et-chocolat.com. **Ouvert :** du mercredi au samedi : 9h30-12h30 et 15h-19h, mardi : 15h-19h

Opening hours: From Wednesday to Saturday, 9:30am - 12:30pm and 3:00pm - 7:00pm, Tuesday 3:00pm - 7:00pm.

NOGENT SUR LOIR (D7) GAEC DES DEUX SAINTS

Vente de pommes et produits dérivés : jus pétillant ou non, pomme cassis. Jus de tomate, confiture extra de tomate verte, pommes de terre. Vente en caissettes de viande de bœuf et de veau sur réservation.

Sale of apples and apple produce: sparkling or still juice, apple and blackcurrant. Tomato juice, green tomato extra jam, potatoes. Beef and veal by reservation.

Contact : La Motte - Gué de Mézière - Tél. : 06 22 62 33 14. **Ouvert :** du 15.09 au 15.04 du lundi au jeudi : 8h-12h et 14h-17h. Le vendredi de 8h-12h. Le reste de l'année sur rendez-vous.

Opening hours: from 15/09 to 15/04, Monday to Thursday, 8:00am - 12:00 and 2:00pm - 5:00pm. Fridays from 8.00am to 12:00. Open throughout the rest of the year by appointment.

SAINT PATERNE RACAN (E10)

Spécialité pâtisserie "le gâteau de Racan", pain aux pommes, ficelle forestière.

Pastry speciality "le gateau de Racan", apple cake, forest breadstick.

Ouvert : tous les jours sauf le mardi et Dimanche après-midi : 7h-13h30 et 15h-20h.

Contact : Le Kiosque Gourmand - 2 pl. de la République - Tél. : 02.47.29.21.25. - pascal.taillepie@wanadoo.fr

Open: every day except Sunday afternoon and Tuesday.

GÎTE « FERME DE LA CROIX-ROUGE »

9 PERSONNES

Agriculture biologique (production laitière)

Maison indépendante, climatisation :
4 chambres, 2 vérandas et salle de jeux avec terrain privé clos.

RDC : 1 chambre accessible PMR - 1 lit 140 - salle d'eau - wc accessible

A l'étage : 1 chambre 3 lits 90 - 1 chambre 1 lit 140 - salle d'eau - wc

Au RDC : 1 chambre indépendante 1 lit 160 - salle d'eau - wc

A disposition :
WIFI, vélos, étangs (pêche), espace jeux

02 41 89 86 31
chauveau.michel096@orange.fr

340€ À 550€ / SEMAINE SELON SAISON

Pour réservation moins de 5 personnes contacter le propriétaire pour tarif.



LES MARCHÉS MARKETS

LE MARDI MATIN :

à **LUCHE PRINGÉ**, place du Monument / à **VAAS**, place de l'église.

LE MERCREDI MATIN :

Place de la Libération et Boulevard Foch à **LA FLÈCHE**. Ce grand marché, le deuxième du département en nombre d'exposants (environ 200), s'étend de la place de la Libération aux rives du Loir. Il se distingue également par la diversité des commerçants : alimentaire, vestimentaire, ameublement, jardinage, fleurs.

Marché à **CHÂTEAU DU LOIR**, Bas de ville / Marché au **GRAND LUCÉ**, place de la République

LE JEUDI MATIN :

Au **LUDE**, place du champs de foire / à **La CHARTRE SUR LE LOIR**, place Jeanne Bourin.

LE VENDREDI MATIN :

Près de l'église de **LA CHAPELLE D'ALIGNÉ**.

LE SAMEDI MATIN :

à **CHÂTEAU DU LOIR**, Avenue Jean Jaurès à **AUBIGNÉ RACAN**, place de l'église.

LE DIMANCHE MATIN :

Place du Marché au Blé à **LA FLÈCHE**. Une trentaine d'exposants alimentaires animent ce quartier avec convivialité / à **LA CHARTRE SUR LE LOIR**, place de la Liberté / à **MAYET**, place de l'Hôtel de ville / à **JUPILLES** place Ricordeau.

TUESDAY MORNIG:

in **LUCHE PRINGÉ**, Place du Monument, In **VAAS** place de l'église.

WEDNESDAY MORNING:

Place de la Libération and Boulevard Foch **LA FLÈCHE**. This market is the second biggest in the Sarthe department with 200 stalls, spreading out from Place de la Libération to the banks of the Loir river. This market is outstandingly varied, including food, clothes, furniture, gardening and flower stalls. Market in **CHÂTEAU DU LOIR**, down town, Market in **LE GRAND LUCÉ**, Place de la République

THURSDAY MORNING:

In **LE LUDE**, Place du Champs de Foire / in **LA CHARTRE SUR LE LOIR**, Place Jeanne Bourin. Friday morning: Near the church of **LA CHAPELLE D'ALIGNÉ**.

SATURDAY MORNING:

in Bauge, in **CHÂTEAU DU LOIR**, Avenue Jean Jaurès / in **AUBIGNÉ RACAN**, Place de l'Église.

SUNDAY MORNING:

Place du Marché au Blé in **LA FLÈCHE**. A bustling, friendly market with some thirty food stallholders / in **LA CHARTRE SUR LE LOIR**, Place de la Liberté / in **MAYET**, place de l'Hôtel de ville / in **JUPILLES**, place Ricordeau.





NEUVY LE ROI (E8)

LE SAFRAN D'ELISE

Producteur de safran, de farine de blé et de seigle.

Producer of saffron wheat flour end rye. Open by appointment.

Contact : La Basse Tivinière - joel.vidis@orange.fr - 06.86.17.28.05. **Ouvert :** sur rendez-vous

SARCÉ (C5)



VOLAILLES TRADITIONNELLES

TRADITIONAL POULTRY

Découvrez toutes les étapes de la production, depuis la récolte des céréales jusqu'à la préparation des volailles « cou nu noire » élevées en plein air de façon traditionnelle jusqu'à 120 jours.

Discover all stages of production, from harvesting of cereals up to the preparation of poultry « cou nu noire » reared in the open air in a traditional way for 120 days.

Contact : Guillaume Loyer - la Cellerie Tél. : 02.43.79.57.16 - www.volailles-loyer.fr

Ouvert : Vente en boutique le vendredi : 14h-19 h et le samedi : 9h-12 h. Réservation préférable avant le mercredi 17h.

Open : On sale in our shop Fri. 2-7 pm and Sat. 9am-12 noon. Please place your order before 5:00pm on Wednesdays

VAAS (D6)



EXPLOITATION DE CULTURES DE PETITS FRUITS ROUGES

SOFT FRUIT FARM

Cueillette des myrtilles à la ferme sans rendez-vous de début juillet à mi-août, le mardi et samedi matin : 9h-13 h et le vendredi : 15h-19h. Vente des produits pendant la cueillette aux mêmes horaires et sur rdv jusqu'à décembre. Ateliers culinaires (préparation confiture, coulis, gâteaux) sur réservation. Minimum 4 personnes, maximum 8 personnes, de 35 à 45 €/pers.

Pick your own blueberries on the farm from beginning July to mid-August on Tuesday and Saturday mornings from 9.00 am to 1.00 pm, and on Friday from 3.00 pm-7.00 pm. Open as usual during the harvesting period and by appointment up until December. Cookery workshops (creating jams, coulis, cakes, etc). On booking minimum 4 people, maximum 8, of €35 to €45/pers.

Contact : Fabienne Hagneaux - La Brunetière Tél. : 06.13.77.47.84 - <https://fermedesbleuets72.fr> - fermedesbleuets@nordnet.fr. **Tarifs :** Myrtilles à cueillir : 7 €/kg, barquettes myrtilles 250 g : 3,50 €, 1 kg myrtilles : 12 €. Autres nous consulter. Goûters à la ferme sur rendez-vous de juillet à fin août : adulte 8 €, enfant 5 €.

Prices : Pick our own blueberries: 7 Euro per kg, 250 g tray of blueberries: 3.50 Euro, 1 kg of blueberries: 12 Euro. Please ask about other options. Tastings on the farm by appointment in July and August: adult €8, child €5.



LAVERNAT (C6)

VERGERS DU PETIT PAVILLON

Petite entreprise arboricole de la Vallée du Loir produisant pommes, jus de pommes, compotes de pommes, confitures de pommes, gelée...

Small arboricultural company in the Loir Valley producing apples, apple juice, apple sauce, apple jams, jelly...

Contact : Le Petit Pavillon - Tél. : 02 43 46 43 78 - phil.christine@wanadoo.fr. Boutique ouverte de septembre à fin juin du lundi au vendredi : 8h-12h et 13h30-17h30

Shop open from September to October, Monday to Friday, 8:00am - 12:00 and 1:30pm - 5:30pm.

VERNEIL-LE-CHÉTIF (C7)

ÉLEVAGE D'AUTRUCHES OSTRICH FARM

Visite et vente de viande, charcuterie, œufs décorés, maroquinerie.
Visit and sales of meat, cured meats, decorated eggs, leather goods.

Contact: La Vallée des Autruches Tél.: 06.17.20.45.26-club.quomodo.com/la-vallee-des-autruches.

Ouvert: Accueil au magasin du 01.05 au 30.09 du lundi au vendredi : 14h-17h. Le sam sur rdv. Le dim prendre rdv 3 sem à l'avance. Visites guidées : vacances d'été 14h-17h - Vac d'hiver 14h-16h et sur résa 2 jours avant du 01.05 au 30.09. **Tarifs visites:** Adulte : 2,80 €.

Open: Reception in shop 01/05 to 30/09 Mon. to Fri. 2-5pm. Sat. by appointment. For Sun. visiting, book 3 wks ahead. Guided tours: summer holidays 2-4pm - winter holidays. Guided tour. **Price:** Adults €2.80.



OIZÉ (B4)

LE CHÂTAIGNIER

L'équipe du Châtaignier vous accueille toute l'année, pour goûter le meilleur de leurs fruits et de leurs légumes ! Jus (pétillant et cidre) et gelées de pommes. Produits locaux.

The team at Le Châtaignier welcome you throughout the year to this farm surrounded by orchards run. Come and taste their best fruit and vegetables! Apple juices and jellies. Local products.

Contact: Pierre LEROY - Tél. : 02.43.87.22.29 - lechataignier@hotmail.fr. **Ouvert:** Du lundi au vendredi : 9h-12h et 14h-18h. Le samedi : 10h-12h. Prendre rdv pour une visite.

Open: Monday to Friday from 9:00 am to midday and from 2:00 pm to 6:00 pm. Saturdays from 10.00 am to midday. Contact us to arrange a tour.



SAINT-JEAN-DE-LA-MOTTE (C3)

LA VERDOCHÈRE

Bœufs, cochons et poules sont élevés avec les céréales de la ferme.
Productions de la ferme : caisse de bœuf et de porc, volailles.

Cattle, pigs and chickens are raised on grain grown on the farm. The farm produce includes: box of beef, pork or poultry

Contact: 4 La Verdochère - Tél. : 06 95 99 03 43 - laurent.jousse0891@orange.fr



YVRÉ LE POLIN (B4)

VERGERS DAVOINE

Vergers de pommes avec des méthodes de production respectueuses de l'environnement, station de conditionnement. 10 variétés de pommes. Vente de produits dérivés (jus, compotes, gelées...) et produits locaux.

Apple Orchard with environmentally friendly production methods, packing station. 10 varieties of apples. Sale of derived produce (juice, compote, jelly..).

Contact: Vergers Davoine - Le Fessard - Tél. : 02 43 87 42 70 - depierre3@wanadoo.fr. **Ouvert:** du lundi au vendredi : 8h-12h et 13h30-18h et le samedi : 10h-12h.

Open: from Monday to Friday from 8 h to 12 h and from 13 h 30 to 18 h and on Saturday from 10 h to 12 h.

Autour de
Around

LE LUDE



CHENU (E6)

VERGER DES QUANTIÈRES

Goûters à la ferme. Vente de pommes et jus de pommes.
Snacks on the farm, sales of apples and apple juice.

Contact: M. Eric Martineau - « Les basses Quantières » 72500 Chenu - Tél. : 02.43.46.01.62 lesquantieres@orange.fr

<http://quantieres.blogspot.fr>

Ouvert: du mercredi au vendredi : 14h-17h30. **Tarif groupe:** 6 €
Open: Wednesday to Friday 2-5.30 pm. Prices: €6 for groups



Vergers des Quantières

LE LUDE (D4)

ÉPICERIE FINE DELICATESSEN

Spécialités sarthoises, vins régionaux, produits du terroir, épices, confitures, torrification de café sur place. Salon de thé, paniers garnis, cartes postales et souvenirs...

Sarthe specialities, regional wines, local produce, spices, jams., in-store coffee roasting, tea room, selection baskets, postcards and souvenirs...

Contact: Marita d'ici et d'ailleurs - 8 rue de la boule d'or - marita.dicidailleurs@gmail.com Tél. : 02.43.48.09.95. **Ouvert:** du mar au sam : 10h-12h30 et : 15h-19h et le dim : 10h-13h.

Open: Tuesday to Saturday 10am-12.30pm and 3pm-7pm. Sunday 10am-1pm.

FROMAGES DE CHÈVRE GOAT CHEESE, A MILD CHEESE

Un fromage doux et homogène grâce à une mixité de races de chèvres au sein de l'exploitation.

With a smooth consistency, thanks to the variety of goat breeds in the herd.

Contact : Au petit Paris - Baptiste Pichon - baptiste.pichon98@orange.fr - Tél. : 02.43.94.67.54.

Ouvert : Boutique à la ferme ouverte du lundi au mercredi et le samedi : 9h-12h.

Open : Farm shop open Monday to Wednesday and Saturday 9am-12pm.

SAVIGNÉ-SOUS-LE-LUDE (E4)



FROMAGES ET YAOURTS CHEESE AND YOGURT

Transformation de produits laitiers de brebis en fromage frais, tomes et yaourt.
Production of organically farmed ewe's milk dairy products, cheese and yogurt.

Contact : Nicolas Fleurance - Les Deux Eves - nicofleurance1@gmail.com. Tél. : 07.86.41.98.76 / 02.43.45.34.54. **Ouvert :** du 30.03 au 30.09 vente à la ferme le vendredi : 16h-19h et visite de l'activité sur rendez-vous (traite à 17h30).

Open : from 30/3 to 30/09 farmgate sales Friday 4pm to 7pm and activity tours by appointment (milking at 5.30pm).



UN SECRET BIEN GARDÉ



PRODUCTEUR DE POMMES « LA CHOUPETTE® »

www.pomme-chouquette.com

M. Charlie Gautier - SATL Vergers du Vaux
du Loir - Le Tuffeau La Bruère sur Loir
Tél. : 02.43.46.05.05

M. James Launay - SARL Vergers
Launay - Les Petites Bertinières
St Aubin le Dépeint
Tél.02.47.29.25.27



SAINT-GERMAIN-D'ARCÉ (E5) LA MORINNIÈRE

L'intégralité de l'alimentation des « Salers » est réalisée sur l'exploitation. Au final on obtient une viande très rouge, juteuse et savoureuse 100% locale !

Everything the herd eats is grown on the farm. The result is very red, juicy, flavoursome meat which is 100% local!

Contact : 06.82.37.84.47 - pmlouay@orange.fr. **Ouvert :** sur rendez-vous après commande
Open : by appointment after placing your order

Autour de Around LA FLÈCHE

LA FLÈCHE (C2)

BRASSERIE ET TORREFACTION

Fabrique de bières artisanales privilégiant le circuit le plus court et le plus raisonné possible et atelier de torréfaction proposant 8 variétés de cafés pur arabica qui vont de l'onctueux au plus corsé. 12 théés supérieurs et chocolats fins bio complètent cette gamme. Vente directe et dégustations.

Manufacture of craft beer, with the emphasis on using the shortest and most obvious distribution chain possible and shop to make you discover their 8 varieties of pure Arabica coffee from mild to strong, from smooth to intensive, all with exquisite flavour and aroma. 12 superior teas and finest bio. Sold direct and tasting sessions.

Ouvert : le mercredi et vendredi 16h-19h, mardi et jeudi 9h-15h + samedi 10h-13h du 01/06 au 30/09. **Contact :** Les Grandes Pilettes Tél. : 0659543170 - labrasserieuloir@yahoo.fr
www.labrasserieuloir.com - www.lescafeslucor.com

Open : Wednesday and Friday 4-7pm, Tuesday and Thursday 9am to 3pm and from 1/06 to 30/09 Saturday 10am to 1pm.

GUILLEMARD CRÉATION

Vente de macarons et de spécialités de chocolats « Le Prytanéen », « Le Plantagenêt », « Les Gourmandises d'Henri », tablette de chocolat noir ou lait « une saison une zoo », « Les Bisous de La Flèche ». Dégustation sur place au salon de thé. Guillemard chocolate factory Sale of macaroons and chocolate specialities. Tasting in the tea room.

Contact : 24 Grande Rue - Tél. : 02.43.94.02.11 - sebastien.guillemard@gmail.com - www.guillemardpatisserie.fr **Ouvert :** 9h-19h du mardi au samedi, 15h-19h le lundi et le dimanche : 9h-13h.

Open from Tues to Sat 9am to 7pm, Monday 3pm to 7pm and Sunday from 9am to 1pm.

VENTE DE VINS

En centre-ville vente et dégustation de vins, spiritueux et café. Des produits de niches mais aussi des spécialités régionales ou locales. Des planches à base de produits locaux (fromage, charcuterie, poisson) peuvent accompagner la dégustation des vins.

Well-situated in the centre of town for winetasting sessions and the sale of fine wines, spirits and coffee. A large choice of regional and local wines. Cheese, cold meats and fish plateaux are available to accompany the wines.

Contact : La Cave Fléchoise - 64 rue Carnot - Tél.: 02.43.94.03.36 - www.cave-flechoise.fr. **Ouvert :** du mardi au samedi : 9h30-12h et : 14h30-19h (20h du jeudi au samedi).

Open : Tuesday to Saturday from 9.30 am to 12 noon and from 2.30 pm to 7 pm

LA SABLÉSIENNE

Biscuiterie familiale, fondée en 1962 par Monsieur Georges Justier. Ces biscuits sont sans arôme artificiel, sans conservateur, et sans colorant ; en vente dans une boutique fléchoise.

Family biscuit factory, founded in 1962 by Mr Georges Justier. These biscuits are free of artificial flavourings, preservatives and colouring agents; for sale in a shop in La Flèche.

Contact : 28 Grande Rue à La Flèche - Tél. : 02.43.48.81.28 - www.sablesienne.com lafleche@sablesienne.com. **Ouvert :** du mardi au samedi : 10h-12h30 et 14h 30-19h et les dimanches en décembre (fermeture à 18h)

Open : from Tuesday to Saturday, 10 am-12.30 and 2-7pm and sundays in december (closing at 9pm)



VIANDE BOVINE

Vente à la ferme de colis de 6 ou 12 kg de viande charolaise nées et élevées sur l'exploitation. Spécialités (tripes au vin blanc, bolognaise, rillettes de bœuf). Visite de la ferme sur réservation.

6 and 12 kg packs of beef and different specialities (tripe in white wine, bolognaise, beef rillettes) are available at the farm. Our Charolais cattle are born and reared on our farm. You are welcome to visit our farm (by reservation).

Contact : La Ferme des Courbes - 650 Chemin des Courbes - Tél. : 02.43.45.78.26

LA POULE NOIRE « LA FLÈCHE » LA FLÈCHE BLACK FOWL

Cette volaille est originaire des cantons de La Flèche et de Malicorne. Avec son plumage noir et sa double crête en forme de corne, la poule « La Flèche » est une race bien à part.

Its origins can be traced to the towns of La Flèche and Malicorne in the Sarthe department. With its black plumage and double crest in the form of a horn, the "La Flèche" hen certainly stands out as a breed apart.



Chers touristes,

Je vous écris de la vallée du Loir...



Pour prolonger votre séjour, l'office de tourisme Vallée du Loir vous propose *une gamme de produits souvenirs* : tabliers, tasses, sonnettes, casquettes... sont griffés à la marque locale !

Et si la Vallée du Loir avait une odeur ?

Les notes florales et boisées vous rappelleront votre séjour hors des sentiers battus où la nature tout entière s'est livrée...



Retrouvez cette collection dans les lieux d'accueil de la Vallée du Loir à :

La Flèche

Le Lude

Montval-sur-Loir

La Chartre-sur-le-Loir



VIGNES ET VINS

***VINEYARDS
AND WINES***

DES CÉPAGES NOBLES NOBLE GRAPE VARIETIES

LE PINEAU D'AUNIS

Le Pineau d'Aunis est un cépage rouge au jus clair ; délicat, il produit des vins fins. Originaire d'Anjou, il est cultivé sur nos coteaux depuis plus de mille ans.

Pineau d'Aunis is a red grape variety with light, delicate juice producing fine wines. Originally

LE CHENIN OU PINEAU DE LA LOIRE

Le chenin ou pineau de la Loire est un vieux cépage d'Anjou, implanté en

vallée du Loir dont le climat lui convient parfaitement. On lui doit tous les grands vins blancs du Val de Loir ; il est fruité avec beaucoup de bouquet, il est un excellent vin de garde. Il permet l'élaboration de vins secs demi-secs et moelleux en fonction des millésimes.

Chenin or Pineau de la Loire is an old Anjou grape variety, planted in the Loir Valley whose climate suits it perfectly. It produces the great white wines of the Loir Valley; fruity with a generous bouquet, these are excellent wines for keeping. It can be used to produce dry, medium dry and sweet wines, depending on the vintage.

LE ROUGE - RED

D'une robe rubis, les vins rouges Coteaux du Loir offrent une palette aromatique complexe, où dominant en général les arômes épicés associés aux senteurs de petits fruits rouges très mûrs. En Coteaux du Vendômois, il est issu de l'assemblage de trois cépages : le Pineau d'Aunis, le cabernet et le pinot noir. A découvrir également les 100 % Pineau d'Aunis et leurs saveurs poivrées qui expriment toute la typicité de l'appellation.

With a ruby robe, red Coteaux du Loir wines offer a complex aromatic palette, generally dominated by spicy notes associated with aromas of very ripe red berries. Red Coteaux du Vendômois is produced by blending three grape varieties: Pineau d'Aunis, Cabernet and Pinot Noir. Another red wine to discover is the 100% Pineau d'Aunis, with its peppery notes expressing the full typicity of the appellation.

LE BLANC - WHITE

- Jasnières et Coteaux du Loir sont les plus souvent secs ou secs tendres et dans ce cas le terme « sec » figure obligatoirement sur l'étiquetage.
- Coteaux du Vendômois : vin sec issu du chenin, marqué par le terroir mêlant argile et silex.
- Jasnières and Coteaux du Loir are most often dry or medium dry and in this case the word "sec" (dry) must be shown on the label.
- Coteaux du Vendômois, a dry wine made from Chenin, is marked by soil combining clay and flint.

LE GRIS - GREY

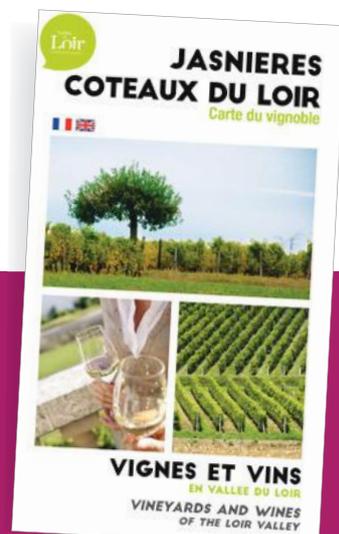
En Coteaux du Vendômois, il est issu du pressurage direct du Pineau d'Aunis qui lui confère ce teint pâle, pétale de rose, ce petit goût légèrement poivré et un côté minéral si typique du Vendômois.

Coteaux du Vendômois wine is produced by directly pressing Pineau d'Aunis grapes, giving it its pale rose petal hue, slightly peppery taste and the mineral notes so typical of Vendômois wines.

EN ÉTÉ DES VIGNERONS VOUS ACCUEILLENENT POUR VOUS PROPOSER DES SOIRÉES « ACCORD METS ET VINS » DANS LE VIGNOBLE. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR. DURING SUMMERTIME, WINEMAKERS WELCOME YOU AND PROPOSE YOU « WINE AND FOOD PAIRING » EVENINGS IN THE VINEYARDS. FURTHER INFORMATION IN THE TOURIST OFFICE OF THE LOIR VALLEY.

Retrouvez tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur nos vignobles, de sa superficie à son histoire, dans la carte « Vignes et Vins en Vallée du Loir » Document gratuit à retrouver dans les Offices de tourisme de la Vallée du Loir et chez les vignerons. Une programmation d'événements et animations riche et variée vous attend sur l'agenda de l'été, gratuit et disponible dans les bureaux de l'Office de tourisme de la Vallée du Loir.

Find everything you ever wanted to know about our vineyards, from its surface to its history, in the new «Vines and Wines in the Loir Valley» map. Free and available in the Tourist Offices of the Loir Valley and at the winegrowers. You can find all the activities on the summer calendar, available free at the Tourist Offices of the Vallée du Loir.



BALADES NATURE DANS LE VIGNOBLE NATURE WALKS IN THE VINEYARD

A VÉLO - BY BIKE

Tout est plus beau : Une boucle de 16.2 km balisée d'un niveau facile, sur des chemins et petites routes vous permettra de découvrir le vignoble de Jasnières. Une parenthèse bucolique dans ce vignoble de poche !
Everything is more beautiful: A loop of 16.2 km marked with an easy level, on paths and small roads will allow you to discover the Jasnières vineyard. A bucolic parenthesis in this pocket vineyard!

A PIED - BY FOOT

Trois randonnées permettent de découvrir le vignoble (8, 9 ou 12,5 km). Offrez-vous une escapade au départ de Marçon, Chahaigues ou Lhomme. Loin de l'agitation des villes, vous allez aimer cette nature ponctuée de jolis châteaux, de jardins privés et de petites maisons de vignes. Ici, les paysages sont doux, et les chemins entretenus.

3 walks to discover the vineyard (8,9 or 12,5 km). Offer yourselves an escape from Marçon, Chahaigues or Lhomme. Far from the hustle and bustle of cities, you will love this nature punctuated by pretty castles, private gardens and small vineyards. Here, the landscapes are gentle, and the paths maintained.

EN VOITURE - BY CAR

Sur 60 km, partez à la découverte du Vignoble et des belles demeures en vallée du Loir. Si d'illustres poètes et artistes avaient choisi de vivre ici, au calme et loin des agitations ce n'est pas par hasard ! Sillonnez à votre tour les plus belles routes à travers ce vignoble niché dans une campagne au charme discret où règnent romance et poésie.

Take a 60km trip by car to explore the vineyard and its beautiful Vallée du Loir houses. It was not for no reason that so many poets and artists chose to make this calm and peaceful area their home! Now it's your turn to discover the beautiful winding roads passing through this vineyard, nestled in the quiet countryside in all its romantic and poetic charm.

**FICHES GRATUITES À TÉLÉCHARGER SUR WWW.VALLEE-DU-LOIR.COM
OU À DISPOSITION À L'OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DU LOIR**



VISITEZ NOS CAVES TOURISTIQUES VISIT OUR WINE CELLARS OPEN TO TOURISTS



Elles sont au nombre de 6 à avoir signé la charte de qualité d'accueil et s'engagent entre autres, à vous offrir une prestation de dégustation pédagogique des AOC dans un lieu de caractère spécialement aménagé et à vous proposer la vente de bouteille à l'unité...
Six wineries have got together to sign a welcome quality charter, undertaking to offer you an educational presentation and tasting of AOC wines in adapted premises with character, with wines available for sale by the bottle...



JASNIERES OLIVIER CHAMPION

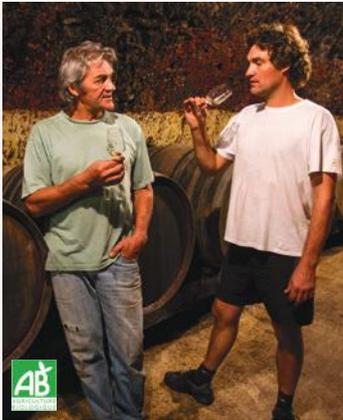
Rue Elie Savatier
à côté « des Moulins de Paillard »
72340 PONCE-SUR-LE-LOIR
Tél. : 06.68.60.72.43
vins.champion@orange.fr
www.jasnieres-champion.com

Ouvert : du 01.04 au 15.09 le samedi
de 10h-12h et 14h-18h et du lundi au
vendredi toute l'année sur rendez-vous.
Téléphoner au préalable. Dégustation
et vente. Open 1/04 to 15/09 Saturday
10 am - 12 and 2-6 pm. Monday to
Saturday all year by appointment...
Tasting and sales.



SÉBASTIEN CORNILLE

Domaine de la Roche Bleue
La Roche 72340 MARÇON
Tél. : 02 43 46 26 02
domainedelarochebileue@gmail.com
Immersion cave + Dégustation : 10 €
par pers., exploration cave + vignes
+ dégustation : 15 € par pers. Ouvert :
Sur rendez-vous. Fermeture dernière
quinzaine d'août. €5 Tasting, €10
tasting and vineyard visit. Open: By
appointment all year. Close the last
week of august.



VINS GIGOU

Domaine de la Charrière
4 rue des Caves
72340 LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR
Tél. : 02 43 44 48 72
vins.gigou@wanadoo.fr
www.gigou-jasnieres.com

Ouvert : tous les jours 9h30-12h30
et 13h30-18h30 et sur rendez-vous.
Fermé le dimanche après-midi. Visites
groupes sur rendez-vous. Open daily:
9:30am to 12:30pm and 1.30 - 6.30pm
and by appointment. Closed Sunday
afternoon.

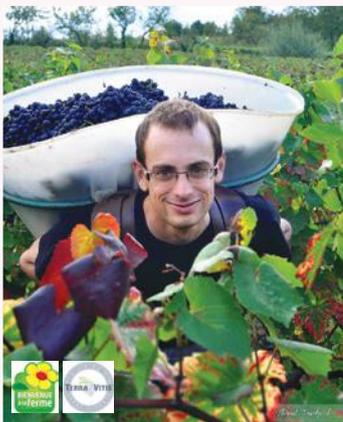


FRANCINE, RAYNALD ET CLAIRE LEAIS

Cave d'excellence
Domaine LELAIS
41 Route de Ponce - Ruillé sur Loir
72340 LOIR EN VALLEE
Tél.: 02 43 79 09 59
vins@domainelelais.com
www.domainelelais.com

Dégustation et vente de vin tous les
jours du 01.03 au 31.10 du lundi au
samedi de 10h-12h et de 14h-18h.
Dimanches et jours fériés de 10h-12h et
de 15h-18h. Visite de cave sur rdv 3 à 5 €.
Tasting and sales every day from the 1st
of march till the 31st of october. From

Monday to Saturday 10am/12 - 2pm/6pm. Sundays and bank holidays from 10am/ 12 -
3pm / 6pm . Cellar visit by appointment.



AMANDINE ET XAVIER FRESNEAU

Domaine de Cézin - 72340 MARÇON
Tél. : 02 43 44 13 70
www.fresneau.fr
www.coteauxduloir.com
earl.francois.fresneau@orange.fr.

Ouvert : du 02.05 au 14.08 le lundi et
samedi : de 9h-12h, du mercredi au
samedi de 15h-18h. Fermé les jours fériés,
du 15 août à début septembre et pendant
les vendanges. Du 01.01 au 30.04 et du
01.09 au 31.12 les lundis et samedis de 9h
à 12h et les vendredis et samedis de 15h
à 18h. Open: From May to August 14th,
mon and sat 9-12am, Thues to sat :



DOMAINE DE LA RADERIE

La Raderie - 72340 CHAHAIGNES
Tel/Fax : 02 43 79 14 90 - www.laraderie.fr - christophe.croisard@wanadoo.fr.
Adhérent France Passion.

Ouvert : 01.04 au 30.09 tous les jours 10h-12h et 14h-18h, le dim 10h-12h. Octobre
à mars sur RDV rendez-vous. Open: 01/04 to 30.09 every day 10-12am and 2-6pm,
Sunday 10-12am. October to March by appointment only.

3-6pm. Closed on public holidays, and from 15/08 to beginning of september. 01/01 to
30/04 and to 31/12 mon - sat 9 am-12 and fri. to sat from 3 to 6 pm.

JEAN-PIERRE ROBINOT

Les vignes de l'ange vin - Vins naturels Le Présidial - 72340 CHAHAIGNES
Tél. : 06 21 53 37 17 - 02 43 44 92 20 - lesvignesdelangevin@orange.fr
Visites sur rendez-vous. By appointment only.

JEAN-MARIE RENVOIZE

Cavie du Vaux Germain - 72340 CHAHAIGNES
Tél. : 02 43 44 89 37 - jean-marie.renvoize@wanadoo.fr
Ouvert : le samedi de 15h-19h sauf du 15 au 30.08 et pendant les vendanges. Opening hours:
Saturdays from 3:00pm to 7:00pm except between 15/08 and 30/08 and during harvesting.

S.C.E.A. VINS MICHEL BOULAY

Jasnieres, Coteaux du Loir, vins traditionnels de la vallée du Loir.
Domaine de la Tendrière - 55, rue principale - 72340 PONCE SUR LE LOIR
Tél. : 02 43 75 82 22 ou 06 70 50 53 36 ou 06 86 96.81.38
www.jasnieres-boulay.com - jasnieres-mboulay@orange.fr
Ouvert tte l'année sur rdv. Open all year by appointment

VINS REGIS BRETON

1 rue du Percheron - 72340 LA CHARTRE SUR LE LOIR
Tél. : 06 22 03 00 24 - jasnieres@orange.fr.
Sur RDV. Open all year by appointment

CHRISTINE, ÉRIC ET CLÉMENT NICOLAS

Domaine de Bellivière - 72340 LHOMME
Vins biologiques - Vignoble conduit en biodynamie.
Tél. : 02 43 44 59 97 - info@belliviere.com - www.belliviere.com
Ouvert toute l'année sur rendez-vous. Organic wines. Biodynamically farmed vineyards.
By appointment only

CLAUDE ET DANIELLE CARTEREAU

Domaine de la Gaudinière 72340 LHOMME
Tél. : 02 43 44 55 38 Port/Mob : 06 70 69 04 32 - cartereaucetd@orange.fr
Ouvert toute l'année sur rendez-vous. Open all year by appointment



MAISON AUBERT DE RYCKE

Vente de vins de loire, Jasnieres et Coteau du Loir
La Pointe - 72340 MARCON
Tél. : 06 60 56 17 50
loirandco@orange.fr
Ouvert tous les samedis : 10h-19h. Open all Sundays from 10am to 7pm

DOMAINE LE COCHON ZEBRÉ

Maude Cochonneau - La Parerie - 72340 MARCON
Tél. : 06 68 56 34 57 - https://lecochonzebre.wordpress.com - lecochonzebre@riseup.net
Ouvert chaque 1er samedi du mois et sur rendez-vous. Open every 1st Saturday of the month and by appointment.

DOMAINE LES PIES BLANCHES

Pierre Pradelle - Les Nérons - 72340 MARCON
Tél. : 06 16 08 29 39 - pradelle1@gmail.com
Ouvert toute l'année sur rdv. Open all year by appointment

DOMAINE VITICOLE LA GRAPPERIE

La Soudairie - 37370 BUEIL EN TOURAINE
Tél. : 06.03.05.69.69 - renaudguettier@lagrapperie.com - http://www.lagrapperie.com
Ouvert sur rendez-vous. Open by appointment



PASCAL JANVIER

La Minée
72340 RUILLE-SUR-LOIR
Tél. : 02.43.44.29.65
06.78.84.68.19
vins.janvier@orange.fr
Ouvert toute l'année sur rendez-vous. Open all year by appointment

LA CAVE DE DAUVERS CORINNE NOURY

5 Impasse du ruisseau - 72340 RUILLE-SUR-LOIR
Tél. : 02 43 44 54 26 - 06 79 46 40 67 - lacavedeauvers@hotmail.com
Le samedi de 9h30-12h30 et 14h30-17h30, fermé le dimanche, en janvier et en semaine sur rendez-vous. Open Saturday, closed Sunday, january and weekdays by appointment.

DOMAINE LES MAISONS ROUGES

Vins bio et bio-dynamique Adrien Jardin et Julien Peltier
26, route des hautes touches - Les Chaudières - 72340 RUILLE SUR LOIR
Tél. : 02.43.79.50.09 / 06.87.14.45.51 - www.maisonsrouges.com - mr@maisonsrouges.com
Ouvert toute l'année sur rendez-vous. Open all year by appointment



MONIQUE ERNOULT

Les Jasnieres
72340 L'Yvonniere Ruillé-sur-Loir
Tél. : 02.43.79.06.81
06.07.48.58.22
Ouvert toute l'année : 14h30-18h30. Open all year : 14.00pm to 6.30pm



RESTAURANTS
RESTAURANTS



Autour de Around **LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR**

BEAUMONT SUR DEME (D10)



LES MERES COCOTTES

Dans ce cadre atypique, les Mères Cocottes vous accueillent et vous proposent un tour gustatif des meilleurs producteurs locaux avec une cuisine faite maison.
Vente à emporter.

9 rue Alexis de Tocqueville - 02.43.46.80.52 - lesmerescocottes@orange.fr - www.lesmerescocottes.fr

€ de 10 à 18 € 🕒 lundi et mardi et le soir le mercredi, jeudi et dimanche



CHAHAINES (C9)



CHEZ MITON

La cuisine de terroir inventive de ce Bistrot Gourmand niché à l'ombre d'une église dans un joli petit village ravira vos papilles.

15, place de l'église - 02.43.44.62.62 - www.chezmiton.com

€ de 15 à 33 € 🕒 lundi et tous les soirs sauf vendredi et samedi



LA CHARTRE SUR LE LOIR (D10)



HOTEL DE FRANCE - LE RELAIS RONSDARD

Vous apprécierez les spécialités locales et les produits de saison dans ce lieu idyllique pour un long déjeuner tranquille, pour un dîner romantique aux chandelles ou pour une fête de famille.

20 place de la République - 02.43.44.40.16 www.lhoteldefrance.fr - bienvenue@lhoteldefrance.fr

€ de 20 à 35 € 🕒 lundi, dimanche soir et le midi du mardi au jeudi



LA CHARTRE SUR LE LOIR (D10)

BRASSERIE DE L'HOTEL DE FRANCE 20 place de la République - 02.43.44.40.16 www.lhoteldefrance.fr - bienvenue@lhoteldefrance.fr

€ 13,90 €

le soir du mardi au samedi et dimanche midi



B LE RESTAURANT 1 Place de la République - 02 43 46 55 50 - blerestaurant72@gmail.com

€ de 15 à 28 €

dimanche, lundi, soir le mardi et mercredi

LE CAFE DES ARTS 5 Place de la Liberté - 02.43.44.40.86

€ de 9,50 à 13,50 €

lundi et tous les soirs



LA CANTINE

Restaurant à l'ambiance chaleureuse et conviviale qui vous propose des plats fait maison.
11 Place de la République - 02.43.79.51.94 - restaurantlacantine@hotmail.com

€ de 14 à 31 €

lundi et le soir le mardi, mercredi et jeudi soir hors saison

LA LUNA 23, rue Carnot - 02 43 44 41 48 - dianavandegiessen@gmail.com

€ de 12,50 à 15 €

tous les midis et mercredi soir

LA GRIGNOTE 17 rue nationale - 02.43.79.16.48 - www.pizzerialagrignote.com

€ de 9,50 à 13,50 €

mardi soir (sauf juillet & août), lundi, et dim midi



L'ESCALE

Arnaud et Chloë vous accueillent tous les midis autour d'une formule à 13 €. En salle ou en terrasse prenez le temps de faire une pause dans cet établissement pour y découvrir l'ardoise du jour.
66 avenue des Déportés - 02.43.44.40.03 - lescale72340@gmail.com

€ Formule à 13 €

tous les soirs et le dimanche

L'HOMME (C9)

LES FOUGERES 3 rue du Pot de Pierre - 02.43.44.96.43 - portier-martine@orange.fr

€ de 13 à 28 €

les soirs sauf le vendredi et samedi

ST VINCENT DU LOROUER (B9)

LE SAINT VINCENT Place du 8 mai - 02.43.44.86.84

€ de 15,50 à 24,30 €

lundi et les soirs

LE-GRAND-LUCE (A9)

LE WILLING'HAM PUB 10 Place de la République - 02.43.86.81.53

€ de 12,50 à 16,50 € 🕒 dimanche toute l'année et les soirs, sauf le vendredi de mars à septembre, le mardi, jeudi et samedi soir le reste de l'année

LE LUCE HOTEL CHÂTEAU 9 Place de la République - 02 55 48 40 40 - info@chateaugrandluce.com

€ de 38 à 75 € 🕒 lundi au mercredi



VILLAINES SOUS LUCE (A8)

LA LUCIOLE 19 rue de Saint Calais - 02 44 02 12 57 - laluciole72150@gmail.com

€ 13€ 🕒 dimanche et tous les soirs

LAVENAY (PONT DE BRAYE) (C11)



AU JARDIN DES SAVEURS

Cuisine traditionnelle et raffinée à base de produits frais et locaux. En hiver, mariez les mets et les vins au coin de la cheminée, en été une terrasse ombragée vous convie à la détente. Cours de cuisine par le chef le jeudi soir et le mardi soir hors saison.

3 rue du Val de Bray - 02.43.44.45.55 - aujardindessaveurs@outlook.fr - www.au-jardin-des-saveurs.com

€ de 13,50 à 38 € 🕒 dimanche soir, lundi, le soir du mardi au jeudi
(ouvert le soir le mardi et jeudi du 01/07 au 05.09)



RUILLE SUR LOIR (C10)



LE SAINT PIERRE

Le chef vous propose une cuisine traditionnelle faite maison avec une carte par saison. Organisation de réceptions à partir de 15 € tout compris.

42 rue Nationale - 02.43.79.50.33 - lestpierre@orange.fr - www.lestpierre.fr

€ de 12 à 25 € 🕒 dimanche + les soirs hors vendredi et samedi en basse saison



Autour de
Around

MONTVAL-SUR-LOIR

BEAUMONT PIED DE BŒUF (C8)

AUBERGE DU CHEVAL BLANC 22 rue de la Tour - 02.43.44.84.59 - www.aubergechevalblanc72.com

€ de 15 à 50 € 🕒 dimanche soir et lundi midi du 31.10 au 31.05



LUCEAU (D8)

L'ARDENNAIS La Minée - D338 - 02 43 44 16 67

€ 13,50 €

🕒 dimanche et samedi soir

MONTVAL SUR LOIR (D8)

HOTEL DE LA GARE 170 Avenue Jean Jaurès - 02.43.44.00.14 - hoteldelagare72@gmail.com - www.hoteldelagare72.com

€ 10,40 à 30 €

🕒 dimanche et lundi



LE GRAND HOTEL

Le Grand Hôtel vous ouvre ses portes dans un cadre d'exception. Plongez dans l'univers d'antan le temps d'un déjeuner ou d'un dîner. Notre chef vous propose une cuisine traditionnelle et créative évoluant au gré des saisons à base de produits frais.

59 rue Aristide Briand - 02 43 38 25 85 - restaurant.legrandhotel72@orange.fr - www.grand-hotel-chateau-du-loir.fr

€ de 12 à 39,50 €



LE TANGER 11 Place des Halles - 02.43.46.45.45

€ 11 €

🕒 samedi midi, dimanche soir et lundi



AU VIEUX CASTEL

Situé à mi-chemin entre Le Mans et Tours, c'est dans un cadre rustique que le «Au Vieux Castel» propose des plats de type traditionnel. Sa spécialité : «les planches».

3, rue de Verdun - 02.43.46.29.63 - 07.67.37.63.75

€ de 15 à 19 € 🕒 dimanche soir, lundi soir, mardi soir

LA MICHONNIERE 9 Place de l'Hôtel de Ville - 02.43.44.89.66

€ de 13 à 19 €

🕒 lundi et mardi

LES BRASSERIES GOURMANDES - L'IMPREVU Place de l'Hôtel de Ville - 02.43.44.04.08

€ de 9,50 à 14 €

🕒 mercredi et dimanche

COMME A LA MAISON 7 Place de l'Hôtel de Ville - 02.43.44.00.60

€ de 10 à 20 €

🕒 dimanche et les soirs

THOIRE SUR DINAN (C8)

LE DINAN 2 rue du Dinan - 02.43.44.22.81 - ledinan@laposte.net

€ de 12,50 à 33 €

🕒 mercredi et tous les soirs sauf le samedi

VOUVRAY SUR LOIR (D8)

LA BRASSERIE WIFI Le Chêne Vert - 02.43.79.40.70

€ de 14,80 à 18 €

🕒 les soirs et le dimanche

LE PISSOT DE VOUVRAY 12 Place Arsène Baussant - 02.43.44.87.54

€ de 10,50 à 13,50 €

🕒 lundi et les soirs sauf le vendredi et samedi entre avril et décembre

NEUVY LE ROI (F9)

AU BON ACCUEIL 4 grande rue - 02.47.24.41.50 - aubonaccueil37@sfr.fr

€ de 12,50 à 14,50 €

🕒 le dimanche et les soirs

Autour de Around **LE LUDE**

LE LUDE (D5)

LE RELAIS DE LA MARCONNE 15 bis, rue Klébert Vaudron - 02.43.45.43.84 - xavieretnadege@gmail.com

€ de 9,50 à 15,50 €

🕒 lundi, le soir sf le vendredi, le week-end



LA RENAISSANCE

Dans un cadre douillet et chaleureux, Cathy et Dany vous feront découvrir un somptueux mélange de gastronomie et de cuisine régionale par des mets créatifs et un accueil à explorer.

2 v de La Libération - 02.43.94.63.10 - lelude.renaissance@wanadoo.fr - www.renaissancelelude.com

€ de 15 à 42 €

🕒 dimanche soir, lundi et mardi midi



DOMAINE DE LA COURBE Route de Luché - 02.43.94.88.75 - www.domainedelacourbe.com

€ de 19 à 55 €

🕒 du 01.09 au 30.04 les midis et dimanche, reste de l'année ouvert t/lj



LE VULCANO 6 rue d'Orée - 02.43.94.76.15 - http://levulcano.com

€ 11,50 €

🕒 dimanche midi et lundi



LE MAINE

Situé à proximité de l'ancienne gare, le restaurant vous propose sa viande au grill, ses pizzas, ses galettes et plats cuisinés. Aux beaux jours vous pourrez manger sur la terrasse. Parking privé.

17 Av de saumur - 02.43.45.33.01

€ 12,80 €

🕒 dimanche et lundi et samedi midi



AU BISTROT RONSARD 8 rue du champ de foire - 02.43.94.83.33 - www.bistrotronsard.fr

€ de 15 à 24 €

🕒 les soirs, le WE et le lundi

ROSE & CROWN 2 Place Neuve - 02.43.45.96.48

€ plats de 8,50 à 18 €

🕒 lundi et mardi

CREPERIE KER BAUDINE 38, rue de l'Image - 02.43.94.98.00

€ de 10 à 15 €

🕒 mercredi, samedi midi, le jeudi soir (sept à mars) et dimanche soir

AUBERGE ALSACIENNE 14 rue de la Boule d'Or - 02 43 48 20 45 - www.auberge-alsacienne-le-lude.com

€ de 21 à 32 €

🕒 lundi, mardi et dimanche soir

LE LUDE (D5)



AUBERGE DES ISLES

Le chef propose depuis plus de 30 ans une cuisine traditionnelle et soignée axée sur la qualité de ses produits, pour le plaisir de vos papilles.

8 rue des ponts - 02.43.94.63.25

€ de 15 à 31 €

🕒 période hivernale : mercredi, lundi, mardi, jeudi et dimanche soir
saison : mercredi et mardi soir

KEBAB SAVEURS D'ORIENT 16 rue d'Orée - 02 44 54 56 21

€ de 5 à 15 €

🕒 vendredi midi

CAFE-RESTAURANT DU NORD 5 Place du Mail - 02 43 96 03 31

€ de 12,50 à 13,50 €

🕒 samedi et dimanche et tous les soirs

CHENU

LA POM' GOURMANDE 11 Place de l'Eglise - 02.43.44.83.66 lapomgourmande@gmail.com

€ de 14 à 15 €

🕒 le week-end et les soirs

LUCHE PRINGE (C5)



AUBERGE DU PORT DES ROCHES

Auberge située à la campagne avec service en terrasse au bord du Loir. Vous pourrez y déguster des plats qui sont le reflet de la saison.

Le Port des Roches - 02.43.45.44.48 - leportdesroches@orange.fr

€ de 34 à 59 €

🕒 dimanche soir au mardi midi



LUCHE PRINGE (C5)

LE SIROP D'ERABLE 7 place du Monument - 02.43.45.79.34

€ 13 €

le soir et le week-end

AUBIGNE RACAN (D7)

LA VALLEE DU LOIR 10 rue du 11 novembre - 02.43.46.20.72 - <http://lavalleeduloir.fr>

€ de 12,50 à 25 €

les soirs et dimanche sauf résa préalable

MAYET (D7)

BAR DU CENTRE 11 place de l'hotel de ville - 02.43.46.60.02

€ de 12.50 à 15 €

samedi et le soir du lundi au jeudi

PIZZA DELI'SS 14 avenue de la Pelouse - 02 53 67 92 14 - restaurant-pizzeria-le-deliss-50.websself.net

€ de 12,90 à 16,90 €

lundi, mardi soir et dimanche midi

LE BIEN ETRE 16 Place de l'Hôtel de Ville - 02.43.46.60.39

€ de 7,80 à 13 €

le week-end et tous les soirs

VAAS (D7)

LE SELECT BAR 10 Place de la Liberté - 02 43 46 71 04

€ de 10 à 12,50 €

le WE, le mercredi et tous les soirs

LE VEDAQUAIS place de la liberté - 02.43.46.01.41 - www.vedaquais-72.com

€ de 13 à 38 €

lundi et dimanche soir



SARCE (C6)

AUBERGE DE CESAR 1 route de Mayet - 02.43.46.07.20 - aubergedecesar@yahoo.fr

€ de 11,90 à 45 €

le soir et le week-end

MANSIGNE (C5)

AUX BERGES DU LAC Base de loisirs - 02.44.52.59.02 - auxbergesdulac72@gmail.com

€ de 10 à 18 €

du 4.04 au 26/06 la semaine et tous les jours du 01/09 au 03/04

LE BISTROT DU COIN 02.44.31.50.65 - 1 Rue des Courbes - lebistrotducoin72@gmail.com

€ de 11,90 à 17,50 €

dimanche et soir. Fermé du 4.07 au 30.08

RECQUEIL (B4)

LA CROIX VERTE 5 rue Charles de Gaulle - 02.43.46.30.21

€ 12 €

le soir et dimanche

LA FONTAINE SAINT MARTIN

LE MAGIC Lieu-dit le Chêne Vert - RD323 - 06.50.75.32.36

€ de 13 à 49,50 €

🕒 le soir en semaine, le week-end (samedi soir sur réservation pour les spectacles)

Autour de Around **LA FLÈCHE**

BAZOUGES SUR LE LOIR (C2)



AU GARDE MANGER

Cuisine traditionnelle à l'ardoise le midi en semaine, menus bistro le week-end.

79 rue du Maine - 02.43.45.49.12 - augardemanger@gmail.com - <http://restaurantaugardemanger.jimdo.com>

€ de 13,50 à 30 €

🕒 lundi soir, mardi, mercredi soir, jeudi soir, dimanche soir et samedi midi (sauf en juillet et août)



CLERMONT CREANS (C4)

LE CREANS 19 rue Nationale - 02.43.45.20.13

€ de 9,80 à 13 €

🕒 vendredi soir, samedi et dimanche

LA CHAPELLE D'ALIGNÉ (B1)

LE GODET 16 rue de l'Argance - 02.43.45.37.09 sarl.morice72@wanadoo.fr

€ 13,50 €

🕒 le soir et le week-end

LA FLECHE (C3)

LE MOULIN DES QUATRE SAISONS 2 rue Galliéni - 02.43.45.12.12 - contact@camilleconstantin.com / www.camilleconstantin.com

€ de 24 à 94 €

🕒 dimanche soir, lundi et mercredi soir



LE CHANT DES COCOTTES 26 rue Grollier - 02 43 94 57 76 - lechantedescocottes@orange.fr

€ de 12,80 à 14,80 €

🕒 samedi et dimanche et le soir du mardi au jeudi

L'ANTIPASTA Place du 8 Mai 1945 - 02.43.94.73.60

€ de 12 à 15 €

🕒 dimanche et lundi

LA BISQUINE 11 rue Henri IV - 02 43 94 11 20

€ de 9,90 à 29,90 €

🕒 lundi et dimanche soir hors saison, lundi et mardi midi en saison

LE BAR A Z'ARTS 21 rue de la Beufferie - 06.52.35.86.50 - barazart21@gmail.com

€ de 11,50 à 15 €

🕒 samedi et dimanche midi



L'ETOILE DU MAROC

Restaurant marocain en centre-ville de La Flèche avec spécialité de couscous, tajine, pastillas, pâtisseries marocaines. - 10% sur les plats à emporter.

18 rue Carnot - 02 43 48 96 80 - etoiledumaroc72@gmail.com

€ 15 € et plats à la carte 🕒 lundi et le soir le jeudi et dimanche

AUX DELICES D'ASIE 3 rue Pape Carpentier - 02 43 45 96 95 - <http://aux-delices-d-asie.webnode.fr>

€ de 12,50 à 26,90 € 🕒 lundi et samedi midi



CREPERIE SAINT GERMAIN

Crêperie familiale et conviviale située à La Flèche dans le quartier de Saint Germain du Val avec parking à proximité. Menu ouvrier en semaine.

2 Rue de l'Arthuisière - Quartier St Germain du Val - 02 43 45 44 02

€ de 9,90 à 13 € 🕒 dimanche, lundi et le soir du mardi au jeudi

LE RELAIS HENRI IV La Transonnière - 02.43.45.72.77 / 06.03. 41.95.16 - www.lerelaishenri4.com

€ de 13,90 € à 35 € 🕒 dimanche soir et lundi (de sept à juin)



LA MARGHERITA

Restaurant typiquement napolitain : pizzas napolitaines, bruschettas, desserts italiens. Vente à emporter et sur place.

66 Rue Carnot - 02 43 96 34 16

€ 13 € 🕒 dimanche midi et mardi et les soirs du lundi au jeudi hors saison

CAFETERIA LECLERC 7 rue Henri Dunant - 02 43 48 11 88

€ 13,90 € 🕒 le dimanche et le soir sauf le vendredi

MAC DONALD'S Parc de la Monnerie - 02.43.94.70.25

€ de 4,95 à 13,90 €

BUFFALO GRILL Allée des Futreaux - 02.43.94.50.59

€ de 7,95 à 16,95 €

LA FLECHE (C3)



DJÛRDJÛRA

Le Djùrdjùra vous propose kébabs, hamburgers, sandwichs, paninis, salades, pitas, couscous. Livraisons possibles dans un rayon proche de La Flèche.

80 Bis Rue Carnot - 02.43.96.33.10

€ de 4,50 à 9,50 € 🕒 jeudi et dimanche midi

LE GARGANTUA 6 place Henri IV - 02 43 94 45 77 - www.restaurantlegargantua.fr

€ de 12 à 17,50 € 🕒 mercredi et jeudi



LA TABLE DE LAURENE

Restaurant cosy et moderne avec une cuisine traditionnelle. Du fait maison avec des produits locaux au centre de la Flèche !

13 Place de la Libération - 02.43.45.70.49 - www.latabledelalaurene.com

€ de 14 € à 33 € 🕒 mardi soir, mercredi et dimanche

GOURMET D'ASIE 14 Allée des Gabares - 02.43.94.57.84

€ de 11,90 à 16,90 €



FLEUR DE SEL

Restauration traditionnelle, plats fait maison élaborés à partir de produits frais. Terrasse calme et ombragée dans le patio.

44 rue Carnot - 02 43 45 27 96 - fleurdesel.lafleche@gmail.com - www.fleurdesellafleche.com

€ de 13 à 33,50 € 🕒 le dimanche et lundi (+ le soir le mardi et jeudi hors saison)



L'IDEE GOURMANDE

Cuisine traditionnelle gourmande et généreuse.

21 rue Raymond Verdier - 02.43.45.00.17 - pascal.fourmantin@wanadoo.fr

€ de 14,10 à 23,50 € 🕒 dimanche et lundi

THOREE LES PINS

LA POMME DE PIN 2 Place de l'Eglise - 02 43 94 46 16

€ 12,80 €

🕒 samedi, dimanche et tous les soirs



GUINGUETTE Ô BORD DU LOIR

Formule à la carte sur la terrasse ou planches apéritives sur les banquettes, vous goûterez au plaisir de passer un moment convivial en famille ou entre amis. Concerts et bals certains jours.

Le gué (ex camping municipal) - 02 85 29 66 54 - www.obordduloir.fr

€ plats à la carte de 3,50 à 15 € 🕒 le mardi du 1er mai au 13 septembre et le reste de l'année

Le Vert Galant Hôtel

www.vghotel.com
02 43 94 00 51
70 Grande Rue 72 200 La Flèche

Logis

proche du Zoo de la Flèche
hôtel entièrement rénové
chambres spacieuses
doubles, triples ou famille
petit-déjeuner buffet
parking sécurisé
prix réduit sur réservation en direct

Le Vert Galant

Le Gentleman - Hôtel ***

5 min du Zoo de la Flèche - ouvert toute l'année

14 chambres personnalisées
de 18 à 33m2
- jardin & parking sécurisé -



www.legentleman.fr
02 43 45 89 36

17 rue de la Tour d'Auvergne 72 200 La Flèche



Crédits : Edition 2020, document non contractuel. Les erreurs ou omissions qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré tous nos soins et contrôles, ne sauraient engager la responsabilité de l'Office de tourisme de la Vallée du Loir. Conception guide : Luna Com - Impression : Sipap Oudin © Crédits photos : OTVL - JP Berlose / Vallée du Loir - Guy DURAND / OTVL - Stevan LIRA / OTVL - All Write / Pascal Beltrami - Tourisme en Sarthe / Zoo de la Flèche / Joël Heslon / Rotonde Montabon / Moulins de Paillard - James PORTER / Carnuta - Sandy SERVANT / Moulin Pousset - André CLEMENT / Moulin de Rotrou // Ecurie de la Bourrelière / 2Dive - A Ladruze / Anne Glace / Dorian Sacher / Hôtel de France / Jardin des Saveurs / Le Saint Pierre / Le Grand Hôtel / Auberge des Illes / La Table de Laurene / l'idée Gourmande / Fleur de Sel / Crêperie St Germain / Laurent Maroleau / Le Maine / La Cantine

L'office de tourisme de la Vallée du Loir, dans sa démarche de développement durable et de respect de l'environnement, vous propose cette édition sur un papier PEFC



INFOS PRATIQUES



Office de tourisme de la Vallée du Loir / Tourist Office of the Loir Valley
Tél. : 02.43.38.16.60 - info@vallee-du-loir.com - www.vallee-du-loir.com

LA FLÈCHE 20, Bd Montréal

Du 1/01 au 31/03 & du 01/10 au 31/12 :

Lundi au Mercredi & Vendredi : 10h - 12h30 / 14h - 17h
Jeudi : 10h - 12h30
Samedi : 10h - 12h / 14h - 16h

Du 1/04 au 30/06 & du 01/09 au 30/09 :

Lundi au Samedi : 10h - 12h30 / 14h - 18h
Dimanches 12/04 et 31/05 : 10h - 14h

Du 1/07 au 31/08 :

Lundi au vendredi : 9h30 - 18h
Samedi : 9h30 - 13h / 14h - 18h
Dimanche et jours fériés : 10h - 13h / 14h - 16h

CHÂTEAU-DU-LOIR 2, av Jean Jaurès, parc Henri Goude

Du 1/04 au 30/06 & du 01/09 au 30/09 :

Mercredi au Samedi : 10h - 12h30 / 14h - 18h

Du 1/07 au 31/08 :

Mercredi au Samedi : 10h - 13h / 14h - 18h
Jours fériés : 10h - 14h

LA CHARTRE-SUR-LE-LOIR 13, place de la République

Du 1/01 au 31/03 & du 01/10 au 31/12 :

Mardi, Mercredi & Vendredi : 10h - 12h30 / 14h - 17h
Jeudi : 10h - 12h30 / Samedi : 10h - 12h / 14h - 16h

Du 1/04 au 30/06 & du 01/09 au 30/09 :

Lundi au Samedi : 10h - 12h30 / 14h - 18h
Dimanches 12/04 et 31/05 : 10h - 14h

Du 1/07 au 31/08 :

Lundi au Samedi : 10h - 13h / 14h - 18h
Dimanche et jours fériés : 10h - 14h

LE LUDE Place François De Nicolay

Du 1/04 au 30/06 & du 01/09 au 30/09 :

Mercredi au Samedi : 10h - 12h30 / 14h - 18h

Du 1/07 au 31/08 :

Mercredi au Samedi : 10h - 13h / 14h - 18h
Dimanche et jours fériés : 10h - 14h



BOÎTES À INFORMATION TOURISTIQUE

accessible 24h/24h au centre des villages du pays de Racan en Vallée du Loir

THE TOURIST INFORMATION

boxes accessible 24/24 in the village center of The Pays de Racan in the Loir Valley.

NOUS REJOINDRE

PRACTICAL INFORMATION
TO COME IN THE LOIR VALLEY

PAR AUTOROUTE / BY MOTORWAY

A10 Paris-Tours, sortie

N° 17 Blois

N° 18 Château Renault

A11 Paris-Le Mans-Nantes, sortie

N° 2 Chartres

N° 31 Illiers-Combray

N° 10 La Flèche / Sablé-sur-Sarthe

N° 11 Durtal

N° 12 Seiches-sur-le-Loir / Baugé

N° 15 Angers

A28 Le Mans-Tours, sortie

N° 24 Parigné L'Évêque

N° 25 Ecommoy

N° 26 Château-du-Loir / Le Lude

N° 27 Neuillé-Pont-Pierre

A 85 Tours-Angers, sortie

N° 1 Fontaine Guérin, N° 2 Longué

PAR LA ROUTE / BY ROAD

RN 10 Paris-Tours / D323 Paris Angers

D338 Rouen-Tours

D323 Paris - Angers

PAR LE TRAIN / BY HIGHWAY

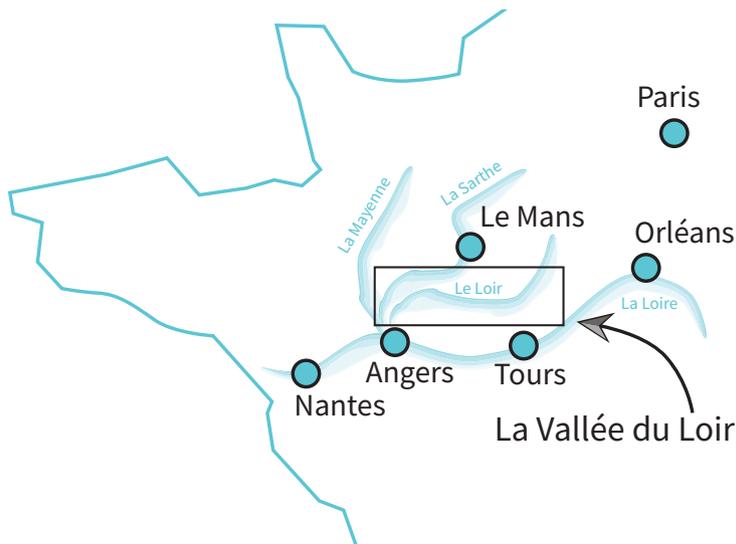
TGV Atlantique

Paris-Le Mans 55mn

Paris-Angers 1h30

Paris-Vendôme 42 mn

Paris-Tours 1h15 www.sncf.com et/ou www.oui.sncf



PAR LE BUS / BY BUS

N° 402 Angers/Seiches-sur-le-Loir/La Flèche

N°26 Le Mans/La Flèche/Saumur

N° 203 La Flèche/Sablé-sur-Sarthe

N° 206 La Flèche/Le Mans

N° 216 Ruillé-sur-Loir/Le Mans

N° 218 Le Lude/Le Mans

<https://aleop.paysdelaloire.fr>

PAR AVION / BY PLANE

Aéroport Tours-Val de Loire

Ouvert 24h/24 et 7j/7j, Vols réguliers pour Londres, Stansted, Porto, Marseille, Marrakech, Dublin avec Ryanair.

Accès direct en moins de 10mn au centre-ville et à la gare TGV à 5 mn de l'A10 (Paris-Bordeaux)

www.tours.aeroport.fr

Angers Loire Aéroport

Renseignements : 49140 MARCE

Tél. : +33(0)2 41 33 50 20

aeroport.angers@angersloireaeroport.fr

www.angersloireaeroport.fr

